

L'Esquerda
de la **Bastida**

Info Jonquera cat

Informació dels successos, l'economia, els esports i la cultura de la Jonquera i contrada



La Jonquera mobilitzada

Pel Sàhara Occidental, per la llibertat i pel dret a la informació

> Cultura



Joves pintors
Impressions de
Sergi Pérez
després d'exposar
la seva obra recent

> Història local



Pablo de la Fuente
Recupera la
memòria de
Mario Artizà a la
Batalla de l'Ebre

> Tema central



Sàhara Occidental
El conflicte
explicat per
Isabel Terraza i
Antonio Velázquez

GRAN SOPAR REVETLLA DE CAP D'ANY

La millor benvinguda al 2011!

C/ Galicia, 2 - T. 972 555 878 - F. 972 555 872 - 17700 LA JONQUERA - <http://granbuffetlibre.com>



Le Grand Buffet



zig zag
UNISEX

Els dimecres
dia especial
del client.

-20%
descompte

Posa't guapa:
extensions
codi 4.

Vine
i prova-ho!

Estètica

Perruqueria

Solàrium

Micropigmentació

Depilació laser

**Tattoos
Piercing**

Eurocenter • Polígon Mas Morató • C/ Galicia, 2 • T. (00.34) 972 55 59 78
17700 LA JONQUERA • E-mail: maria.zigzag@gmail.com

CRÈDITS

Infojonquera.cat

Diari digital de la Jonquera

L'Esquerda de la Bastida

Revista mensual

Apartat 151 - 17700 LA JONQUERA

(00.34) 972 554 105

Disseny/impremta.

www.impremta.info

Contractació publicitat: 972 55 41 05**Dipòsit legal.** GI-1574-93**Núm. exemplars.** 1.000**Contactar.**

info@infojonquera.cat

Edita. Ivan Sanz**Consell de redacció.** Koke del Campo, Judith Nadal, Josep Ribas i Gemma Arché**Defensor del lector.** Manel López (sindic@premsacomarcal.cat)**Fonts d'informació.** Agències, El Punt, Diari de Girona Ajuntaments i entitats**Opinió.** Els articles d'opinió reflecteixen només les idees, creences o afirmacions dels seus autors i són publicats sota la seva exclusiva responsabilitat.**Portada:** Plaça de l'Ajuntament de la Jonquera la vesprada del dimecres 17 de novembre de 2010 (1) Sergi Pérez (2) Simulació l'any 2006 de la Batalla de l'Ebre (3) Isabel terraza i Antonio Velázquez.

Agermanats amb Revista Massana L'Albera - Argelers de la Marenda i Revista de Roses



Infojonquera té canal propi a Facebook i a YouTube:

www.youtube.com/infojonquera

<http://www.facebook.com/infojonquera>

Amb el suport de:



Membres de:



> Els cínics no serveixen per aquest ofici

Aquesta màxima del gran reporter polonès Ryszard Kapuscinski és recollida en un llibre d'entrevistes que porta el mateix títol, i en el què aquest periodista, escriptor, historiador, assagista, poeta i fotògraf parla del bon periodisme. La seva llarga experiència com a corresponent el va portar a presenciar de primera mà la fi dels imperis colonials europeus a l'Àfrica; però també a ser reporter de guerres, cops d'estat i revolucions arreu del món. I fruit del seu treball va ser guardonat amb molts premis, un d'ells el Príncep d'Astúries de Comunicació i Humanitats 2003 "per la seva preocupació pels sectors més desfavorits i per la seva independència enfront a pressions de qualsevol signe, que han tractat de tergiversar el seu missatge."

Aquests dies a la Jonquera hem descobert una veïna que segueix les passes del reconegut reporter, la Isabel Terraza Rebollo, com ell, ha sabut intuir els esdeveniments històrics i estar al lloc adient en el moment adient. Com a bona periodista sap que els éssers humans són element imprescindible de la nostra feina; a més de la documentació i actualització constant i de la inducció a partir de l'imponderable món que ens envolta; cal empatia per comprendre els altres sense prejudicis, compartir els seus problemes i intentar resoldre'ls o al menys descriure'ls.

Quan li pregunten a Kapuscinski sobre la revolució electrònica que està travessant el món de la comunicació, ell respon: «qualsevol avenç tècnic pot certament ajudar-nos, però no pot ocupar mai l'espai de la nostra feina, de la nostra dedicació, del nostre estudi, de la nostra exploració o recerca».

En el cas de la Isabel, i del seu company de feina, Antonio Velázquez, és evident que si ells no haguessin estat al campament saharauí i Al Aaiun en aquells dies i amb una càmera, el món sencer no hagués pogut veure com s'havia dut a terme el desallotjament i la repressió de les protestes. Només hauríem conegut la versió marroquina dels fets, òbviament manipulada al seu interès, i les declaracions dels saharauís violentats les declaracions dels quals també hauríem pogut jutjar de tendencioses. Però en aquest cas una imatge ha valgut més que mil paraules i la violència en què es va succeir tot ha estat enregistrada de

manera inapel·lable. I en aquest context, s'ha de reconèixer que si la tecnologia no els hagués permès de difondre aquestes imatges, i fer una denúncia a nivell mundial de la flagrant violació dels drets humans de la què havien estat testimonis, potser la seva sortida en vida del país no hagués estat possible.

Desenes de periodistes perden la seva vida cada any per fer la seva feina, i la majoria d'ells no és en un conflicte armat, sinó assassinats a plena llum del dia per ordre dels malfactors als que han denunciat a través de les pàgines dels seus diaris o els objectius de les seves càmeres. Morts en la seva defensa de la llibertat d'expressió, del dret a informar-nos.

La Isabel i l'Antonio van arriscar les seves vides per fer ús d'aquesta llibertat i amb la seva gesta han retratat el govern del Marroc. És també una lluita per la transparència que hauria de ser un principi bàsic dels governs i de les institucions, i que en aquest cas concret és absent d'una manera indignant i menyspreable. L'actitud del govern marroquí vers els drets humans dels saharauís, tancant les fronteres a la premsa internacional, i amb queixes i desqualificacions contra les institucions internacionals. I per l'altra banda, la hipòcrita prudència en condemnar els fets per part de la comunitat internacional, i especialment del govern espanyol i de les Nacions Unides. Tot plegat ens torna un reflex del món en què vivim, en el que portem per bandera la democràcia i la pau, mentre amb certa connivència assistim al trist paper de les institucions que haurien de defensar aquests valors. Per això cal lloar la tasca valenta i altruista de persones com la Isabel i l'Antonio que amb la seva feina proven de fer el món millor.

1 de desembre de 2010

> BREUS

- El canal d'Infojonquera.cat a Facebook ja compta amb 130 membres adherits.



- El web Infojonquera.cat va aconseguir unes xifres de visites diàries molt altes el mes de novembre: 1.474 internautes diferents i 3.516 visites de més d'un minut i, per primera vegada, visita d'internautes des del Marroc. Com a curiositat, el gruix de les visites es fa en dies laborables.



- L'Esquerda de la Bastida forma part del jurat del Concurs de Fotografia de Sant Climent Sescebes. Aquest any ja és la tercera edició, dedicada a l'aigua i les quatre estacions a Sant Climent.

> L'Esquerda: un altre pas endavant?

Aquesta és una edició especial. Els lectors i anunciants podreu comprovar com per primera vegada a la història d'aquesta revista, totes les pàgines són a color. No es tracta però d'una proposta definitiva, doncs teniu a les mans una edició de "testeig" que necessita la implicació participativa i conseqüent dels lectors per tal de confeccionar la propera revista.

Els lectors trobareu un full (i un sobre) insertat a les pàgines centrals en el qual us convidem a opinar sobre les intencions de futur que plantejem els responsables de l'Esquerda. Unes intencions que impliquen avantatges i inconvenients. És obvi que la revista a color és més atractiva i permetrà millorar molt els continguts, com ara les fotografies, el disseny i maquetació, la projecció i la difusió del conjunt de la revista. Per contra el cost econòmic de producció s'incrementa, i aquest increment

s'ha de repercutir en el preu final de la revista.

És a partir d'aquest condicionant que necessitem que els lectors i subscriptors de la revista ompliu l'enquesta que anteriorment hem esmentat i que amb la màxima honestedat ens responeu si esteu disposats a pagar més per un producte que també ofereix (i oferirà progressivament) més qualitat.

Aquestes enquestes les podreu dipositar en determinats establiments de la Jonquera o bé les podreu enviar per correu convencional.

Per tal de facilitar la vostra participació la resposta és anònima. La decisió final està condicionada doncs a la vostra opinió. Participeu-hi i ajudeu-nos a decidir el futur de l'Esquerda! ■

Ivan Sanz

Novembre de 2010

info@infojonquera.cat



Restaurant Self-service

BIRUN

Avinguda de Catalunya, 27
Tel. (00.34) 972 554 463
17709 EL PORTÚS

P Marfil

BAR - RESTAURANT
LOTERIA PRIMITIVA
MENJAR PER EMPORTAR A CASA
C/ Major, 109
Tel. 972 554 378 - 972 554 002
17700 LA JONQUERA
www.pensionmarfil.com

Pivesa

**Transitari de duanes
Import - Export**

Tel. 972 55 41 17 - 972 55 41 18
Fax: 972 55 42 49 - Apartat 21
Ctra N-II (A2), núm. 60 - 17700 LA JONQUERA
E-mail: pivesa@picasviaeuropa.com

> INTEGRACIÓ



Sessions d'acollida



• Una de les dues sessions d'acollida (Falgüés Fotografia)

El 22 i 24 de novembre es van dur a terme les sessions grupals d'acollida i de coneixement de l'entorn, dirigides als nouvinguts a la Jonquera. Aquestes sessions han comptat amb la presència de prop de 30 persones.

> DIVENDRES MUSICALS



Concerts animats



• Actuació del duet "sandjoan" al Cafè de la Societat (Falgüés Fotografia)

La iniciativa del Cafè Societat de programar nits musicals els divendres està tenint molt bona acollida. Els impulsors dels concerts, l'Eusebi i l'Esther, ja anuncien el programa de desembre al canal propi de Facebook.

> VOLEN FELICITAR...

Felicitats
àvia
Maria!

La Júlia i en Joel feliciten l'àvia Maria, pels seus cent anys.
T'estimem. Petonets!

> A QUI VOTAR?



28 de novembre al col·legi electoral de Can Laporta. Rècord de candidatures a escollir. Però, no deien que hi havia desafecció per la política?

> CLIENTS "PORQUETS"



A l'exterior del club "Paradise" sovint hi apareixen deixalles. És cert que els mateixos responsables del club passen l'escombra però una mica d'aigua a pressió no aniria malament... Doncs no tot són papers!



MARCO ALBERINI

Gominoles - Bombons
Llaminadures - Pipes - Begudes
Especialitats llatines
Encàrrecs per festes
C/ Major, 73
17700 LA JONQUERA

EL BUFFET LIBRE Més de 175 plats a escollir!

Sector duana - Crta N-II (A2), n° 13 - 17700 LA JONQUERA
Tel. (00.34) 972 555 053 - Fax: (00.34) 972 554 618
www.elbuffetlibre.com

> Detinguts els autors de l'encastament

05/11/2010 Els Mossos d'Esquadra van detenir 5 persones sorpreses 'in fraganti' mentre intentaven cometre un robatori en una perfumeria de Sitges. Les detencions suposen la culminació d'una investigació que va començar el setembre. El grup, integrat per 10 persones, és sospitós d'haver actuat dues vegades a la Perfumeria Marionnaud de la Jonquera, una a l'agost i una altra al setembre.



• Encastament del 31 d'agost a la Perfumeria Marionnaud

> "Dóna'ns memòria" va passar per la Jonquera

Va ser els dies 12 i 13 de novembre. Aquestes són les dates en les quals el MUME va acollir la campanya "Dóna'ns Memòria" amb l'enregistrament de testimonis i la digitalització de fotografies, objectes o documents amb informació de la "Ruta de l'Exili".

> Superat el simulacre de seguretat al Túnel del Portús

El sis de novembre es va superar amb èxit el primer dels tres simulacres que han de servir per posar a prova el pla de seguretat i socors del túnel del Portús abans que comencin a circular-hi trens d'alta velocitat. En el primer exercici l'objectiu era comprovar la capacitat de resposta del personal de Renfe, SNCF i TP Ferro a l'hora d'evacuar un tren que havia patit una avaria enmig del túnel, a quatre quilòmetres de la boca nord. Just quinze minuts després d'aturar-se el tren, els passatgers ja havien abandonat el comboi i es trobaven a la galeria de seguretat. Una hora i quart després, agafaven els autobusos per continuar el trajecte. El túnel del Portús té 8,3 km de

longitud i consta de dos tubs paral·lels per on està previst que, a partir del 19 de desembre, hi passin els primers trens d'alta velocitat.

En aquest primer simulacre, uns 300 passatgers que estaven a bord del tren, procedent de Perpinyà, havien d'abandonar pel seu propi peu el tren després que el conductor aturés la locomotora en patir una suposada avaria al motor. En el simulacre hi van participar la concessionària TP Ferro, Renfe, els Bombers de la Generalitat, Protecció Civil, el SEM, Mossos d'Esquadra, policia estatal, l'Institut de Medicina Legal i Forense, l'Ajuntament de la Jonquera i, els seus equivalents a la part francesa.



• Simulacre d'evacuació a la boca nord del Túnel del Portús el 6 de novembre (Falgués Fotografia)

Pubill, S.C



PUBILL, S.C.

Enric Ricart Arche - Mòbil: 607 156 106
Lluís Perez Moya - Mòbil: 670 292 607
C/ Santa Llúcia, 6 - 17700 LA JONQUERA

AGE
ASSESSORAMENT
GENERAL
EUROPEU

ASSESSORIA INTEGRAL
Mercantil, fiscal, comptable, laboral, gestions
administratives, assegurances, declaracions
de renda i tràmits d'estrangeria

GENOR K GRUP 2003, S.L.
C/ Nord, 5 - 1er - 17700 LA JONQUERA
T. 972 555 200 - F. 972 555 526
info@genorgrup.es • www.genorgrup.es

Grupo
AutoGruas Nadal
Garaje internacional

Taller de mecànica - Servei de grues
Exposició i venda d'automòbils
Desballestador autoritzat

Crta N-II (A2), núm. 6
17700 LA JONQUERA
Tel. 972 554 297 - Fax: 972 555 524

> Una hipotètica indemnització que podria arruïnar la Jonquera

> Un informe desfavorable de la secretària municipal advertia del risc d'indemnització

Els gestors de l'establiment "Paradise", La Vimetera SL, van presentar una sol·licitud de llicència de prostíbul el 9 de maig de 2005. L'abril de 2006 l'equip de govern de l'Ajuntament de la Jonquera va denegar el permís d'obertura a l'actual prostíbul "Paradise" i així ho va ratificar l'agost del mateix any, emparant-se en un informe negatiu sobre seguretat emès pels Mossos d'Esquadra. Una primera instància judicial va avalar la tesi del consistori, però una segona instància del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya va rebutjar totalment les tesis exposades en la primera sentència. El magistrat va considerar que el silenci de

l'Administració, que va trigar més d'un any a resoldre la petició de llicència de la societat, era prou motiu com per donar la raó a La Vimetera i obligar l'Ajuntament a atorgar els permisos. El local complia amb tots els requisits de l'Administració local i també els del decret de la Generalitat que regula els locals de pública concurrència on s'exerceix la prostitució. En cas que La Vimetera SL interposés una demanda per lucre cessant dins el termini establert en què ho podria fer, aquesta recauria sobre la hisenda municipal. Un informe de la secretària municipal ja va advertir d'aquest risc l'abril de 2006. (Veure Esquerda 59).



• José Moreno, propietari de la societat La Vimetera que gestiona el club "Paradise". (Falgües Fotografia, 21 octubre 2010)

> Quatre lladres s'enduen 500 euros en whisky

La policia local de la Jonquera va detenir el 3 de novembre quatre persones que acabaven de furar més de 500 euros en ampolles d'alcohol en un dels supermercats del Portús. Cap a les quatre de la tarda, l'encarregat del supermercat Frontera va adonar-se del robatori i va veure els lladres escapolint-se. Una patrulla d'agents locals va interceptar el cotxe dels lladres, que tenia plaques espanyoles, quan intentaven marxar de l'aparcament. En escorcollar el vehicle, els agents no hi van trobar res però els lladres van admetre que intentaven marxar perquè els havien vist cometre el robatori. Seguidament, va ser l'encarregada del supermercat La Sardana qui es va dirigir als agents per informar-los del robatori de més de 500 euros d'alcohol, sobretot ampolles de whisky. Finalment, els lladres van acabar conduint els policies cap als matolls on havien deixat les ampolles dissimulades. Els fets constitueixen un delict de furt i els quatre detinguts són de nacionalitat romanesa.



• Supermercats La Sardana i Frontera, al Portús



Esmorzars • Assortit de tapes
Entrepans freds i calents
Xocolata a la tassa

Carrer Major, 101 baixos - Tel. 972 554 339
17700 LA JONQUERA



Distribuidora de Carburantes S.A.

Ctra. Nacional II pk. 775, 65
17700 La Jonquera (Girona)
Telf: 00 34 (9) 72 554 636
Fax: 00 34 (9) 72 554 018
dicasa@dicasa.es



perfumeries
Fàtima, 1 • Hanníbal, 3 • Catalunya, 25
17709 EL PORTÚS
Nacional II, 56 • Nacional II, 58
17700 LA JONQUERA

> BREUS DE CULTURA

T'ho vas perdre?

• L'exposició de pintures i escultures "COSES I MOMENTS" de Wernher Cools a Can Laporta. L'exposició era organitzada per l'Àrea de Cultura de l'Ajuntament de la Jonquera i es va poder veure fins el passat 26 de novembre.



• L'exposició "Testimonis de Jehová sota el nazisme". Es va poder visitar fins el passat 21 de novembre al Museu Memorial de l'Exili. L'exposició era produïda pel Cercle Europeu d'Antics Deportats i Internats Testimonis de Jehová .



> La veïna de la Jonquera Maria Martimort compleix 100 anys

Maria Martimort i Artizà, va complir el passat 2 de novembre 100anys. El dissabte 6 de novembre el Casal d'Avis de la vila i l'Ajuntament de La Jonquera li van fer entrega d'un ram de flors i una placa commemorativa del seu aniversari. La Maria va néixer a la Jonquera i ha viscut al poble tota la vida. Com a curiositat, en

el seu DNI consta que va néixer al 5 de novembre de 1911, un error en el moment de registrar-se. La sra. Maria és la vídua del Sr. Frederic Salellas i Fàbrega, té un fill el Sr. Jeroni Salellas Martimort, casat amb Margarita Gómez Duran, una néta i un nét i dos besnétis i una besnéta.



• Entrega de placa i ram de flors a Maria Martimort en companyia d'autoritats i família (Falgües Fotografia).

> El tercer carril de l'AP7 al final del 2011

10/11/2010 L'ampliació de l'autopista de dos a tres carrils entre Vilademuls i la Jonquera es preveu que estigui acabada a final de l'any 2011. Aquesta és la previsió d'un projecte que es va començar a executar al principi d'aquest any. Acesa ha decidit dividir l'actuació en un tram entre Vilademuls i Figueres Sud i entre aquest punt i la Jonquera. En el tram entre Fornells i Maçanet ja es va posar en funcionament el tercer carril durant aquest estiu.

LA MAISON DEL TURRÓN
La Jonquera

TORRONS
Vicens
des de 1775

ELABORACIÓ PRÒPIA
DE TORRONS ARTESANS,
XOCOLATES, LOTS I CISTELLES

Ctra. Nil, Camí de la Piscina, 11
La Jonquera (Girona)
Tel. 972 556 212

CONSTRUCCIONS I REFORMES
MANTENIMENT DE FINQUES
Consulti altres serveis complementaris

CONSTRUCCIONS
JONQUERA, S.L.

Juan Garrido (M) 659 956 650
José Antonio Moreno (M) 686 731 654
17700 LA JONQUERA

> Celebrada la tercera festa de les Noces d'Or a la Jonquera

> La festa va tenir una alta assistència i es va celebrar amb un bon dinar al Restaurant Artigas

09/11/2010 El 24 d'octubre passat es va celebrar per tercera vegada a la Jonquera la Festa de les Noces d'Or. Organitzada pel Casal de l'Avi amb el suport de l'Ajuntament de la Jonquera es va celebrar aquesta tercera edició en la qual hi van participar cinc matrimonis: Agustín Robledo Antunez i Mariana Granadero Tomas, Santos Correas Bayonas i Maria Ángeles Cintado Lopez, Miquel Clos Cufí i Maria Teresa Suñer Salellas, Joaquim Rubio Pujol i Montserrat Sarabia Molera, Martí Carbonell Carbona i Maria Martínez Sáez. Igual que l'any passat, aquest any també els van acompanyar 20 matrimonis que havien

complert 40 anys de casats. Hi havia un cas especial, que potser tardarà anys a que es torni a repetir: l'Alcaldeessa de La Vajol Montserrat Sarabia que celebrava les Noces d'Or sent encara al front de l'Alcaldia. A les 12,30 h. a la Parròquia de Santa Maria de la Jonquera, Mn. John Williamns va celebrar la missa en la que tots els participants van renovar les promeses matrimonials. Tot seguit, es va fer un excel·lent dinar al Restaurant Artigas de la Jonquera amb els homenajats i acompanyants. A la tarda va seguir un ball a La Unió Jonquerenca a càrrec del Músic Andreu.



• Fotografia de grup dels assistents a la Trobada Noces d'Or 2010 (Falgüés Fotografia)

> Presentat l' "Atles de la Guerra Civil a Catalunya"

La vesprada del divendres 5 de novembre es va organitzar al MUME la presentació del llibre "Atles de la Guerra Civil a Catalunya". La presentació va anar a càrrec de Joan Vilarroya, catedràtic d'Història Contemporània de la Universitat de Barcelona, i de Víctor Hurtado. Es tracta d'un llibre publicat per Edicions DAU i el Centre d'Estudis Històrics Internacionals de la Universitat de Barcelona, amb la col·laboració de la Generalitat i la Diputació de Barcelona.



• Presentació del llibre al MUME (Falgüés Fotografia)

> Més agents de la policia estatal

13/11/2010 Catalunya compta des d'aquest mes de novembre amb 363 nous agents de la policia espanyola, procedents de la promoció 24B. Amb aquestes incorporacions, 27, aniran a la frontera de la Jonquera.



Puerta de España

**SUPERMERCAT
ARTICLES DE REGAL
PERFUMS FRANCESOS**

AL COSTAT DE LA DUANA
Crta. Nacional II, 66
Tel.: 972 55 41 55
17700 LA JONQUERA



TRANSZUAZU

PEDRO ZUAZU VILLANUEVA
AGENTE DE ADUANAS COLEGIADO
17700 LA JONQUERA
(GIRONA)
EDIFICI COL·LEGI D'AGENTS
C/ Nord, 9 - Apartado 27
Teléfono 972 55 43 05
Fax: 972 55 50 08
E-mail: aduanas@transzuazu.com

**FUSTERIA
SALELLAS**



Fusteria Salellas, C.B.
C/ Cantallops, 14 - 17700 LA JONQUERA
Tel. 972 554 678
Mòbil: 617 290 476
A/e: salelassaez@hotmail.com

> Nou camió per al Túnel del Portús

Els Bombers han incorporat a la seva flota un camió adaptat per actuar en situacions d'emergència dins el túnel del TGV del Portús. El vehicle està preparat per circular tant per carretera com per damunt dels rails del Túnel i arriba a llançar fins a 1.000 litres d'aigua per minut. El nou camió també incorpora càmeres de visió tèrmica i equips d'excavació adequats per a vagonets de tren.



• Camió amb dispositiu per circular per les vies del TGV

> Diferència d'un 35% en el tabac

França ha decidit aixecar, a partir de l'1 de gener, la prohibició de comprar fora del seu territori més de cinc cartrons de tabac per al consum personal. Molts francesos ja van a la Jonquera a proveir-se de tabac perquè els surt més barat, i ara els estanquers francesos temen que l'aixecament del límit deixi el sector tocat de mort. A França el preu del paquet pot arribar a doblar el d'aquí.

> Aprovat el conveni laboral de l'Ajuntament del període 2010-13

En el Ple de juliol no es va poder aprovar el conveni laboral que regula les condicions de treball dels empleats públics de l'Ajuntament. Un informe desfavorable dels serveis jurídics propis va evitar-ne la seva aprovació, ja que alguns articles del conveni vulneraven la normativa de la funció pública i envaïen competències exclusives de l'Estat.

Finalment però, en el Ple del 30 de setembre, un cop es van modificar els articles conflictius, es va aprovar el nou conveni per al període 2010-2013 amb els vots de l'equip de govern (CIU+PSC) i l'abstenció de l'oposició, ERC i PP, després d'un llarg i intens debat.

El desacord va ser notable i venia motivat bàsicament perquè molts dels drets adquirits per la globalitat del personal municipal han estat heretats per convenis anteriors que en l'actualitat són difícils de retirar. Un punt molt conflictiu és

el que afecta específicament a la policia local. En el debat, el grup d'ERC va alertar, entre altres raons, que actualment més del 50% del pressupost municipal ja s'està destinant a mantenir el cost del personal. La xifra va ser rebaixada per l'alcalde al 45%, i va acusar a ERC de fer una oposició que correspondria a un partit de dretes.

Per al representant del PP, la situació actual a l'Ajuntament de la Jonquera pel que fa a personal és insostenible. Per tancar el llarg debat l'alcalde va demanar als portaveus de l'oposició de quins serveis municipals prescindirien si fos per ells, i els va recordar que si es reduïa la despesa de personal també caldria prescindir dels serveis de cultura, esports, llar d'infants o policia local, i va aprofitar per recordar que precisament el servei nocturn de policia, és el més rendible per a les arques municipals.



• Ple municipal del passat 30 de setembre de 2010 (Falgúes Fotografia)

El Toc

C/ Major, 69 17700 LA JONQUERA
Tel. 972 55 44 02

fusteria empordà

Fusteria Empordà
C/ St. Climent, 31 - 17750 CAPMANY

Tel. Fusteria: 972 54 91 13
Carles (mòbil): 649 44 20 57
Joan (mòbil): 696 38 02 20

VERDAQUER

INSTAL·LACIONS I REPARACIONS
ELECTRICITAT / FONTANERIA / GAS
CALEFACCIÓ / AIRE CONDICIONAT
ENERGIA SOLAR TÈRMICA I FOTOVOLTAICA.

Pol. Mas Morató • Avgda. Euskadi, 10 - Nau 7
Tel. 972 555 255 - 17700 LA JONQUERA
A/e: 972555255@telefonica.net

> Cinc mil persones a la tercera fira del torró de la Jonquera

15/11/2010 La Jonquera va celebrar la tercera edició de la fira del torró, que va rebre durant tot el dia al voltant de cinc-mil persones, segons dades de l'organització. Aquesta xifra és similar a la que es va registrar el primer any, tot i que força inferior a les dades de l'any passat, quan es va arribar als deu-mil visitants. Tot i això, els paradistes es mostraven contents de les vendes que estaven fent. És el cas, per exemple, d'una botiga de torró d'Agramunt que acaba d'obrir establiment a la Jonquera. Algunes parades que ja havien estat a la fira l'any passat sí que van notar la minva de gent, però igualment es mostraven satisfets de les vendes. Aquest any és el primer que s'encarrega de l'organització de la fira un grup de comerciants, després de la dissolució des l'associació *La*

Jonquera en Acció, que era qui se'n va encarregar els dos primers anys.



• Les empreses d'alimentació i distribució de la Jonquera també van participar activament a la Fira, com és el cas de Distributions Roget, amb parada pròpia.



• Els jonquerencs van respondre a la 3a. edició de la Fira del torró passejant entre parades i comprant productes (Foto Falgués)

> Resultats del sorteig de "Menús" de l'ACJ

18/11/2010 El sorteig celebrat per l'Associació de Comerciants de la Jonquera realitzat durant el transcurs de la 3era. Fira del Torró, el 14 de novembre passat, ja té resultats. Les tires premia-des i que van ser venudes el passat diumenge són les següents: Restaurant Marfil 1 paella per 2 persones: núm. 1981. El Mirador 1 menú per a 2 persones, núms: 2891, 1971 i 2231. Restaurant Bar de la Plaça: 1 paella per a dues persones i una ampolla de vi, núm. 2061. Restaurant Cafè d'Avall: 1 paella per a dues persones i una ampolla de vi, núm. 2611. Restaurant Ca la Maria 1 menú per emportar núms: 4691 i 2621. Bufet Rosselló: 1 menú 2 persones, núm: 1851. Restaurant Bar 2001, 1 menú per 2 persones núm. 2991. Restaurant Artigas 1 menú per 2 persones núm. 1861. Europizza 2 pizzas, núm. 3551. Pizzeria Can Toni 2 pizzas núm. 2971. Restaurant La Paella 1menú per 2 persones núm. 3301, Buffet Lliure Gran Buffet, 1 menú per 2 persones, núm.: 2491

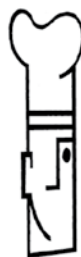


• Diferents entitats van participar amb parada pròpia a la 3a. Fira del torró (Foto Falgués)

**Planxisteria
JONQUERA**



Planxisteria i pintura de l'automòbil
C/ Major, 124 - Tel. i Fax: 972 55 50 60
17700 LA JONQUERA
www.planxisteriajonquera.com



Restaurant Artigas

Carretera Nacional II, s.n.
Tel.: 972 55 46 52
17700 LA JONQUERA

CONSTRUCCIONS

CONSTRUCMEGA

Núm. REIC: 170 024 182
(Registres d'establiments industrials de Catalunya)
Núm. DOC.: 2265
(Document de qualificació empresarial construcció)

Rafa: 629 928 342
Isidro: 696 906 723
C/ Major, 20 - Fax: 972 554 228
17700 LA JONQUERA

> Concentració a la Jonquera per la veïna i activista sahraui Isabel Terraza

18/11/2010 Amb la notícia de saber a la Isabel i l'Antonio sans i estalvis a territori espanyol, l'ambient de la concentració organitzada pels veïns de la Jonquera va ser ben diferent de com s'havia concebut. El lema principal era la reclama de la seva llibertat i aquest ja estava aconseguit, i tothom tenia moltes ganes de celebrar-ho. Ni el plugim que queia sobre la plaça de l'Ajuntament, ni la fred d'aquests dies, va fer enrere als gairebé tres-cents jonquerencs i jonquerenques que s'havien aplegat per fer costat a la família. Puntuals a les 20h. tothom va encendre les espelmes, símbol de les vides que aquest conflicte enquistat al Sàhara Occidental s'ha cobrat en aquests trenta cinc anys. La plaça era revestida de

centenars de cares amb la boca emmordassada pel símbol històric de la llibertat d'expressió, a les parets, als fanals, a les mans dels assistents, cartells que recordaven que, tot i que la Isabel i l'Antonio estiguessin lliures del seu captiveri, el segon lema de la concentració prenia plena vigència, i és la llibertat d'informació: el dret a informar i ser informats. Un dret pel qual la seva vida ha estat amenaçada. Després d'escoltar per megafonia les primeres declaracions als mitjans de la Isabel Terraza en arribar a Gran Canaria, a les que denunciava el genocidi del que havien estat testimonis i demanava unitat per aturar-lo, van prendre la paraula: la seva cosina Trini López, que aquells dies va ser la portaveu de la

família; i la germana de la Isabel, l'Anna, i van donar lectura el manifest.

> EL MANIFEST

El manifest lloava la tasca dels informadors, que no deixaven de ser persones que amb la seva constància i valentia feien possible un fet que ara, en la societat de la informació, ens pot semblar tan natural, fàcil i accessible i és conèixer els fets que s'esdevenen al nostre entorn o a qualsevol indret del món d'una manera pràcticament immediata. Tasca però que moltes vegades els pot costar la vida o quasi, com va ser el cas. El text també denunciava l'actitud dels països que no deixen exercitar aquesta llibertat d'informació, i que es salten la legalitat internacional i el respecte als drets humans. En aquest cas, el mur que el govern marroquí ha aixecat vedant l'entrada dels periodistes desplaçats. Com trencar el mur informatiu? Es pregunta «**amb professionalitat o amb persones honestes i íntegres, amb valors, que creuen que les coses, amb esforç, poden canviar; que cal lluitar dia a dia per un món millor, més just i solidari. Persones capaços de fer un sacrifici personal, posant en risc la seva vida per una causa justa. Persones que amb la seva actitud ens donen un exemple de dignitat.**» Per acabar, el manifest mostrava la indignació vers els governs com l'espanyol, el nord-americà o el francès que van ser incapaços de denunciar el bloqueig informatiu, i que van igualar la gravetat dels fets fent servir termes, com que «**lamenten**» o els «**preocupa**». El manifest parlava de la decepció vers l'estat d'espanyol que només va posar fil a l'agulla en aquest rescat «**fins que no s'ha vist pressionat per l'opinió pública, els mitjans de comunicació, la Generalitat i d'altres institucions.**» I demanava a l'executiu de l'Estat que «**intervingui d'una forma decidida en la resolució del conflicte del Sàhara Occidental, d'acord amb la legalitat internacional i les resolucions de les Nacions Unides, doncs, moralment, té un vincle ineludible.**» I finalment, va acabar amb una crida a la ONU perquè «**garanteixi el respecte dels drets humans i de la llibertat d'informació al Sàhara Occidental, i a qualsevol lloc del planeta.**» Acabada la lectura, els pares de la Isabel van agrair a tothom



• Els jonquerencs van respondre a la Concentració amb una presència molt alta malgrat la pluja incipient (Falgúes Fotografia)



• Familiars, amics, autoritats i veïns a la plaça de l'Ajuntament amb cartells, espelmes i ciris (Falgúes Fotografia)

> Isabel Terraza i Antonio Velázquez van estar en perill de mort a “Al-Aaiun”

el recolzament rebut i totes les mostres de solidaritat. Seguidament, l'Anna Ros, directora de l'Escola de Música de la Jonquera, va cloure l'acte de Concentració amb una solemne i emotiva interpretació amb violoncel del Cant del Ocells de Pau Casals.

> PRIMERA TRUCADA DE LA ISABEL DES DE GRAN CANÀRIA

Un fort aplaudiment va ressonar durant minuts, com a mostra d'alegria per la integritat física i la bona arribada dels dos activistes, mentre la família abandonava el balcó de l'Ajuntament del que s'havia llegit el manifest. Encara rebien abraçades i felicitacions a la plaça quan el mòbil de la Trini va sonar, era la Isabel

des de l'hotel al que acabaven d'arribar a Las Palmas. Estava contenta, però no descansava, el seu relat primer va ser per descriure la seva sortida de l'aeroport d'Al Aaiun: va dir que havien passat por, només els acompanyava el responsable de Casa Espanya, el sr. Mariano Collado, que no pertanyia al cos diplomàtic i que es mostrava tan espantat i intimidat com ells -assegurava. En arribar a l'aeroport, desenes de militars o policies marroquins els esperaven i el tracte rebut va ser vexatori, deia que els insultaven i que havien arribat a acusar l'Antonio Velázquez d'assassí, explicava que els havien registrat de dalt a baix fent-los despullar. Que, tot i que ells es negaven a subjectar-lo, els havien obligat a fer-se un fotografia mentre aguantaven

un diari local en el que apareixien les seves fotos com a terroristes. I que després de treure'ls els pocs objectes personals que duïen a sobre, els van pujar a l'avió i els havien dit que acabarien a la “morgue”. Ella deia que els havia contestat que algun dia haurien de pagar per tots els crims que estaven cometent. Des de fa uns dies ja és a Barcelona però deia que el record del que van viure tornava incessant al seu cap perquè sabien que la violència i el conflicte seguia i segueix als carrers i al Sàhara, i que encara queden moltes coses per fer. Després va parlar amb els cosins i nebots. I els que la van sentir parlar, se'n van anar a casa amb el somriure trencat.



• El manifest es va llegir des del balcó de l'ajuntament per part de la mateixa família d'Isabel Terraza (Falgüés Fotografia)



• Anna Ros, directora de l'Escola de Música de la Jonquera, va cloure l'acte de Concentració amb una emotiva interpretació amb violoncel del Cant del Ocells de Pau Casals. (Falgüés Fotografia)

PASTISSERIA
L'ALBERA



Carrer Major, 34
T. (00.34) 972 55 41 90
17700 LA JONQUERA (Alt Empordà)



ESCUADERO
SUPERMERCATS

17700 LA JONQUERA

> Nou llibre d'Eduard Pascual, "En el umbral de la muerte"

12/11/2010 La darrera novel·la de Eduard Pascual, "En el umbral de la muerte" serà presentada a la Jonquera el divendres 19 de novembre de 2010 (19:30 h.) a Can Laporta. A més de l'autor, hi serà present la Regidora de Cultura, Sònia Martínez, que farà la presentació del llibre. Eduard Pascual va néixer a Barcelona (1965), és especialista en investigació criminal de la policia catalana, els Mossos d'Esquadra, a la comissaria de Figueres. Té a més un Màster en escriptura creativa UAB (1993) i el Premi Mario Vargas Llosa de relat (2008). El llibre, en castellà, ha estat editat per Editorial Roca. De la seva comercialització a la Jonquera se n'ocuparà el Centre Benèfic Arriateny. El març de 2009, els porxos de Can Laporta gairebé van quedar petits per acollir les prop de 100 persones que van assistir a la presentació del llibre, "Codex", també d'Eduard Pascual.



• Acte de presentació del llibre a Can Laporta (Falgúes F.)

> Pregunten perquè no sancionen als camions mal estacionats

> L'oposició denuncia un greuge comparatiu entre les sancions a camions o vehicles

24/11/2010 El grup municipal d'ERC va denunciar en el Ple municipal de setembre que la Policia Local no estava sancionant els camions mal estacionats. Així des del grup municipal es va preguntar en l'apartat de "Precs i preguntes" a l'alcalde per quin motiu no es sancionava per la mateixa infracció els camions i en canvi sí que s'actuava contra els vehicles, generant d'aquesta manera un greuge comparatiu. L'alcalde va comentar que només hi havia una parella d'agents de policia i que tenien altres prioritats i que, per tant, si multaven els

camions, no farien altres tasques. És un fet habitual veure camions aparcats a les voreres pràcticament destrossades del polígon Vilella, però aquesta pràctica sovint també és igual de freqüent al polígon de Mas Morató, on a més, han aixafat fanals i destrossat imbornals d'aigua. Per contra l'Ajuntament sí que ha resolt satisfactòriament la zona d'estacionaments de l'avinguda Sis d'octubre, en la qual durant un temps també s'hi produïen aparcaments caòtics per part d'un grup de camioners reduït però reincidents.



• Imatge habitual d'un camió estacionat al mig del carrer i en contradiirecció a l'avinguda Canigó (Foto: Infojonquera.cat)

ASSESSORS ASSOCIATS

JAUME PAGÈS GUMBAU • *ECONOMISTA*
 JAUME MUXACH MARUNY • *ECONOMISTA*
 DOLORS GARCÍA CADARSO • *DIPLOMADA CIÈNCIES EMPRESARIALS*

Pujada del Castell, 45 - Edifici Talaia Entresol 1er.
 Tels. 972 506 776 - Fax: 972 671 162
 17600 FIGUERES

La seva agència de viatges a la Jonquera

Viatges Domitia, S.L. • Ctra. Nacional II, 68 • T. 972 55 40 40 • F. 972 55 40 88
 17700 LA JONQUERA • info@viatgesdomitia.com • www.viatgesdomitia.com

> L'Ajuntament reclama 143.000 euros a una constructora

25/11/2010 En el Ple municipal del passat mes de setembre l'Ajuntament de la Jonquera va aprovar per unanimitat reclamar a la constructora del MUME l'import de 143.000 euros. Aquesta xifra és la resultant de la demora en la finalització de les obres del Museu Memorial de l'Exili. Segons el contracte signat entre Ajuntament i l'empresa constructora les obres del MUME tenien un termini de vint mesos per a la seva finalització. De fet l'edifici del MUME tenia previst un termini de construcció de 14 mesos que es comptabilitzaven a partir de 8 d'agost de 2005. Va ser l'agost de 2006 quan ja es va aprovar una primera modificació del termini de finalització, que permetia acabar les obres amb una pròrroga prevista per al 15 de març de 2007. En realitat però l'entrega es va fer el 5 de desem-

bre. A més, el pressupost de l'obra era de 2.400.000 euros però finalment la xifra va pujar fins als 2.700.000 euros. El cas és que el contracte signat entre la constructora i l'Ajuntament incloïa una penalització en cas de demora de finalització de les obres per part de l'empresa adjudicatària del MUME, una possibilitat que ve avalada per la Llei de Contractes de les Administracions Públiques. Finalment la xifra resultant d'aquesta demora ha estat de 143.000 euros, calculats a partir del criteri que regula les penalitzacions diàries en l'acabament de les obres, segons es desprèn de l'Acta de Ple aprovada el mes de setembre passat. La reclamació de la indemnització va ser aprovada per unanimitat i tots els regidors del consistori hi van votar a favor.



• Estat de les obres al MUME el setembre de 2007 (Foto arxivi Esquerda)

> L'estat dels polígons passa pel Ple municipal

21/11/2010 En el Ple municipal del passat mes de setembre es van plantejar altre cop les deficiències existents als carrers dels polígons del sud de la Jonquera. En concret va ser a l'apartat de "Precis i Preguntes" quan des de l'oposició es va tornar a reclamar una solució a la falta d'enllumenat del polígon Mas Morató per una banda, i els forats i esvorancs existents al polígon Vilella per l'altra.

> POLÍGON MAS MORATÓ

Des de l'equip de govern es va comentar que efectivament es reconeixia el problema que ja fa més d'un any que persisteix. L'alcalde va comentar que la urbanització està pendent d'entrega a l'Ajuntament per part de la promotora. També va afegir que la il·luminació la pagava la Junta promotora. El polígon actualment no té enllumenat públic amb tot els perills que això comporta. Malgrat això les empreses instal·lades a la zona no saben a qui han de reclamar tot i que paguen tots els impostos propis de la zona (IBI, rètols comercials, guals i portals, aparcaments privats i accessos, recollida de deixalles i tracció mecànica) a l'Ajuntament de la Jonquera.

> POLÍGON VILELLA

Referent a aquest polígon es va comentar que l'asfaltat dels carrers té un cost de 600.000 euros, xifra no assumible per l'Ajuntament, i va suggerir que possiblement caldrà demanar als empresaris de la zona alguna tipus d'ajuda econòmica, una solució que ja s'havia intentat consensuar, sense èxit.

PERRUQUERIA
D'HOMES

Josep



HORARI:

Matins:

De 08.30 a 12.30 h.

Tardes:

De 14.30 a 19.30 h

C/ Major, 51 - 17700 LA JONQUERA

Tel.: 972 55 46 24



SOL
JONQUERA

RESTAURANT BAR
Tel. 972 55 47 49
Fax: 972 55 56 00

GASOLINERA
Tel. 972 55 60 05
Fax: 972 55 60 42

Crta. Nacional II (A2)
km. 772,5
17700 LA JONQUERA

CENTRE COMERCIAL
Tel. 972 55 58 31
Fax: 972 55 50 90

CARNISSERIA L'ALBERA
Tel. 972 55 58 30
Fax: 972 55 50 90

PERRUQUERIA
Tel. 972 55 58 34
Fax: 972 55 50 90

> Nous equipaments a Can Laporta

Els Porxos de Can Laporta incorporen nou material audiovisual. En concret s'ha adquirit una pantalla de 3,20 x 2,45 m, un projector fix, un moble rack amb senyal de TV, altaveus i entrada de PC. L'adquisició d'aquest material millora el desenvolupament d'aquells actes que necessiten suport audiovisual. La despesa ha estat de 7.965,34 € es finança amb l'aportació econòmica de la Generalitat de Catalunya per mitjà de diversos departaments i de l'Ajuntament de la Jonquera. Aquest mes de novembre ja s'ha fet servir en alguns actes.

> El transport per carretera va camí del col·lapse

El transport de mercaderies per carretera que representa el 75% del total podria arribar al "colapse" en els propers deu anys per la incapacitat de les infraestructures actuals. Les dades les revela un estudi de la Universitat de València que planteja la necessitat de potenciar les alternatives: el ferrocarril i el transport marítim. Des d'Asetrans, patronal del transport també es demanen camions més llargs i que poguessin transportar més càrrega, com es fa en altres països. Una prova que el transport s'apropa al col·lapse es dona quan, en cas d'incidències (nevades, vagues, accidents...) es generen importants complicacions en la circulació que després poden tardar dies en normalitzar-se.



• Vista àerea dels aparcaments de camions ubicats als polígons sud de la Jonquera (Foto: zeppelinclck.com)

> Resultats de les eleccions 28 de novembre 2010

L'Esquerda disposa d'un arxiu propi dels resultats electorals de les eleccions al Parlament de Catalunya. Així les dades de la Jonquera s'han publicat des de l'any 1992 i per tant es tracta d'una base de dades d'interés estadístic en termes absoluts. Deixant de banda els resultats dels partits i les possibles conclusions, el que més destaca és el constant descens del nombre d'electors a la Jonquera, passant dels 2.049 de l'any 1999 als 1.655 de l'any 2010.



• Col·legi electoral de la Societat el 28 de novembre (Falgüés Foto.)

LA JONQUERA	2010		2006		2003		1999	1995	1992
Cens	1.655		1.766		1.913		2.049		
Participació	984		1.011		1.186		1.186		
Partit	vots	%	vots	%	vots	%	vots	vots	vots
CIU	341	34,87%	324	32,11%	406	34,23%	730	560	473
PSC	155	15,85%	260	25,77%	313	26,39%	403	338	218
ERC	97	9,7%	198	19,62%	223	18,8%	187	173	175
ICV	45	4,60%	67	6,64%	61	5,1%	+psc	55	42
PP	170	17,38%	111	11,00%	153	12,9%	90	151	86
C'S	20	2,04%							
SI	57	5,83%							
Blancs	22	2,24%	11		11		9		
Nuls	6	0,61	2		3		1		

AGULLANA	2010		2006		2003		1999	1995	1992
Cens	564		594		577		566		
Participació	379		405		453		413		
Partit	vots	%	vots	%	vots	%	vots	vots	vots
CIU	175	46,54%	151	37,56%	164	36,36%	239	257	201
PSC	37	9,84%	63	15,67%	71	15,7%	77	66	41
ERC	73	19,41%	122	30,35%	183	40,5%	77	82	82
ICV	10	2,66%	29	7,21%	8	1,7%	+psc	8	6
PP	11	2,93%	12	2,99%	21	4,6%	14	11	9
C'S	5	1,33%							
SI	8	2,13%							
Blancs	17	4,49%	6		0		0		
Nuls	3	0,79%	3		2		0		

CANTALLOPS	2010		2006		2003		1999	1995	1992
Cens	218		218		219		247		
Participació	131		131		162		173		
Partit	vots	%	vots	%	vots	%	vots	vots	vots
CIU	57	39,58%	56	43,08%	75		80	90	77
PSC	25	17,36%	32	24,62%	40		49	51	50
ERC	28	19,44%	22	16,92%	42		29	22	36
ICV	4	2,78%	12	9,231%	2		+psc	2	0
PP	11	7,64%	4	3,08%	3		7	8	0
C'S	1	0,69%							
SI	5	3,47%							
Blancs	7	4,83%	2		1		4		
Nuls	1	0,69%	1		0		0		



Sopar Revetlla de Cap d'Any

APERITIU DE BENVINGUDA

Còctel de Cava

BUFFET ESPECIAL REVETLLA

Especialitats nadalenques, salmó fumat, assortit d'embotits, gran varietat de patés, marisc, ostres...

Peix del Mediterrani: rap, orada, llobarro i lluç.

SORBET DE LLIMONA

CARNES DE GIRONA I L'EMPORDÀ

Entrecot, xai, becada, ànec, filet de vedella... a la graella, carbó natural o amb salses a l'estil xef.

POSTRES

Buffet amb un assortit variat i típic de les festes nadalenques

CELLER

Blanc de l'Empordà

Rosat de l'Empordà

Negre Rioja • Cava: Freixenet Brut

Aigües minerals - Cafè • Bossa de Cotilló, raïm de la sort, música en viu i de matinada xocolata amb xurros

Ball fins a la matinada amb en Rafa de Roses



Información y reservas: (00.34) 972 55 63 50
Polígon Mas Morató - Avda. Euskadi, 4 - 17700 LA JONQUERA
www.buffertelmirador.com



DESEMBRE A CAN LAPORTA

CASAL DE NADAL

Dies 27, 28, 29, 30 i 31 de desembre; 3, 4 i 5 de gener, de 9 a 13 h

Inscripcions a Can Laporta fins al dia 3 de desembre

TARDES JOVES

Del 27 al 30 de desembre, de 16 a 19 h

CONCERTS DE NADAL DE L'ESCOLA DE MÚSICA DE LA JONQUERA

Dies 3 i 17 de desembre a les 19 h

CONCERT: "EL NADAL QUE NO VAREM TORNAR A CASA"

Dia 18 de desembre a les 18 h

XOCOLATADA I VISITA DEL PATGE REIAL PER RECOLLIR LES CARTES DE TOTS

ELS NENS I NENES

Dia 3 de gener a les 17 h

DESEMBRE A LA BIBLIOTECA

EXPOSICIÓ: TINC UN LLOP A LA TAULETA DE NIT

Del 7 al 28 de desembre

HORA DEL CONTE. Contes de Nadal, amb "Contes de gats!"

Dia 22 de desembre a les 17.30 h

L'Àrea de Cultura us desitja Bones Festes!



> BREUS

> Va ser notícia...

• L'Observatori de l'Esport del Consell Comarcal va organitzar els dies 26 i 27 de novembre, a Can Laporta, les cinquenes jornades de l'activitat físicoesportiva en edat escolar de l'Alt Empordà, que porten el nom genèric "Posa't al dia". Aquest any les jornades van girar entorn la salut com a contingut pràctic a l'escola.



• Lluís Serrano va presentar el llibre "Afrancesats i guerrillers: revolució a la regió de Girona" del qual n'és autor conjuntament amb l'Albert Pons. Va ser la vesprada del divendres 19 de novembre a l'"Espai Cultural Sabater Furtià" de Garriguella. Una bona oportunitat pels interessats i encuriós per la història de les nostres contrades. Serrano col·labora habitualment amb L'Esquerda de la Bastida i el web Infojonquera.cat



> La coberta de les cabines del Portús ja és ferralla

Fa pocs dies es va retirar l'estructura groga de tubs que recobria l'antiga frontera de l'AP7. Ara s'ha de retirar tota la ferralla que és sobre la calçada i enderrocar les cabines, mentre a la N-II, de moment, s'hi deixen. Quatre grans grues d'una empresa de Sant Hipòlit, a la Catalunya del Nord, han convertit en ferralla els tubs grocs que formaven l'estructura groga que durant més de tres dècades indicava el punt fronterer entre els estats espanyol i francès a l'AP-7, sota la famosa "piràmide". Els tubs d'acer estan més o menys apilonats a terra, a l'espera que en les properes setmanes es retirin. Després només quedarà enderrocar les cabines.



• Vista general del punt fronterer de l'Ap7 (Falgües Fotografia)

> Xanquers a la Trobada del Clot

El dissabte 6 de novembre els Xanquers de l'Albera van assistir a la desena trobada de xanquers al barri del Clot de Barcelona. A la cita hi van participar xanquers d'arreu de Catalunya i València. Va

ser un dia complet pel que fa a activitats, amb taller de xanques, cercavila, dinar de germanor i demostració d'habilitats sobre les xanques.



• Fotografia de grup dels participants a la trobada de Xanquers del Clot, a Barcelona (F. Xanquers de l'Albera)



Enguany,
col·labora amb el medi ambient



Oficina 0191
Av. Miquel Mateu i Plà, 6
17700 LA JONQUERA
Tel.: 972 55 70 00 - Fax: 972 55 59 19

> Festival de Patinatge d'alt nivell al pavelló poliesportiu de la Jonquera

Com ja ve sent habitual de cada any, el passat 14 de novembre, coincidint amb la fira del torró de la Jonquera, es va celebrar el Festival Anual de patinatge artístic organitzat pel Club Patinatge Artístic Jonquerenc.

L'espectacle va comptar amb la participació del Club Patinatge Salt, Club Patinatge Artístic Sarrià, Club Patinatge Aulet Celrà, GEIEG, Club Patinatge Artístic Palafrugell, Club Patinatge Serinyà/Fontcoberta, Patinatge Artístic Figueres, Club Patinatge Bescanó i per descomptat l'amfitrió, el Club Patinatge Artístic Jonquerenc.

Així mateix cal esmentar l'actuació especial del patinador del C.P.A Palafrugell, Kevin Bordas, actual Medalla de plata en el campionat europeu de modalitat combinada i el disc "Joc de Llapis", del Club Patinatge Bescanó, que va aconseguir el 5è lloc en el Campionat d'Espanya de la modalitat Show.

Podríem considerar l'esdeveniment com un èxit rotund per l'afluència massiva de públic que va tenir, així com la magnífica actuació de les patinadores/dors del Club de Patinatge Artístic Jonquerenc, que van oferir la "Marxa del Club", la presentació dels nous patinadors de

l'escola, el grup de preliminar amb el disc "Waka-Waka", el grup de Promoció amb el disc "Spiderwoman" i el grup de grans amb "Les infermeres dels 80". Per la propera temporada 2011, el club jonquerenc participarà en diferents competicions però a més, ja aquest any, com a novetat, s'està preparant el grup de promoció per presentar la coreografia "Spiderwoman" al Campionat Provincial de Promoció 2011. Esperem que totes tinguin molta sort. Els interessats poden adquirir un vídeo d'alta definició del Festival 2010 a Falgués Fotografia de la Jonquera.



• Coreografia de les patinadores del Club de Patinatge Artístic de la Jonquera (Falgués Fotografia)



• Coreografia de les "Spiderwoman" (Falgués Fotografia)



**COMERCIAL ADUANERA
LLORENTE**

TRANSITARIS · DUANES
DIPÒSITS DUANERS
TRANSPORT AERI I MARÍTIM
MAGATZEMS · LLOGUER DE LOCALS



Carrer Nord, 22
Tel. (00.34) 972 55 44 36
17700 LA JONQUERA
www.aduaneralllorente.com



Les notícies de la Jonquera cada dia al diari digital www.infoJonquera.cat

Informa't i opina sobre l'actualitat del nostre municipi. Tot el que necessites saber de la Jonquera a l'hora del "bon dia". Un diari digital que et sorprendrà. Fes el cafè amb nosaltres i que no l'ho expliquin, explica-ho tu.



Preus Promoció Targetes Comercials Brillants o Mates



 **impremta
internacional**

Polígon Mas Morató - Av. Euskadi, 10 Nau 6
Apartat 151 - 17700 LA JONQUERA
T. 972 554 105 - F. 972 554 105
Més info a: www.impremta.info

PROMOCIONS ESPECIALS

500 unitats 5,5 X 8,5 a partir de **60 €**

Característiques: impresa en estucat de 350 grs. a color **dues** cares.
Opció amb + plastificat dues cares + canto rodó a partir de 100 euros
Personalització targeta: de 20 a 60 euros.
IVA 16% no inclòs.

> El CEJ informa de les sortides



• Fotografia de grup dels participants a la sortida del CEJ a Requesens

Diumenge 21 de novembre es va fer una excursió organitzada pel Centre Excursionista Jonquerenc, amb una participació molt alta: 24 excursionistes, 12 nens i 12 adults. Uns dies abans també vam informar de la sortida al Mas llong i el Suratell.

Des del CEJ us informem que qualsevol persona hi pot participar, i us animem des d'aquí a que qualsevol Jonquerenc que vulgui estirar una mica les cames que ens acompanyi a la propera sortida, que serà el dia 12 de desembre, al cim del Puigneulós a portar el Pessebre.

> Diorames de Nadal a l'oficina de correus



L'Ajuntament de la Jonquera organitza una exposició de Diorames de Nadal a l'oficina de Correus de la Jonquera del 15 al 23 de desembre. Els Diorames son representacions escèniques construïdes a escala de la vida de Jesús. L'exposició consta de cinc peces on es pot veure diferents episodis : "Cercant posada", "Naixement", Anunciació als pastors", "Fugida a Egipte" i "La fusteria de Sant Josep". L'entrada és gratuïta i l'horari és de les 9 del matí a les 2 de la tarda.

Del 24 de desembre al 6 de gener, l'exposició es traslladarà a Agullana.

> Activitats del Casal de l'Avi



• Fotografia de la sortida al Castell de Montesquiú

El mes de novembre el Casal de l'Avi de la Jonquera ha realitzat dues activitats. La primera va ser el 4 de novembre, a la cinquena trobada d'entitats de Gent Gran de l'Alt Empordà, celebrada a Llançà. I el passat 10 de novembre vam fer una excursió molt profitosa al Castell de Montesquiú.

> Els corredors del CEJ no paren...



El diumenge 14 de novembre es va disputar la 8a Cursa de Muntanya Castell de Burriac "Trofeu Pere Asturiano" (Argentona), darrera prova del Circuit Català de Curses de Muntanya. No hi vam faltar els corredors del CEJ. També volem recordar la participació de Josep Penalva a la cursa Montserrat Nord, el 7 de novembre.

> Mario Artizà i Molins

• Un jonquerenc a la Batalla de l'Ebre

> Salvar el soldat Mario. La memòria contrastada d'un jonquerenc a la Batalla de l'Ebre.

El present article és un deute moral amb en Mario Artizà i Molins que fa uns anys que ja no està entre nosaltres, i amb el qual durant l'any 1996 vaig parlar moltes hores sobre la seva experiència com a soldat republicà durant la Guerra Civil Espanyola.

Aquesta és la primera vegada que faig la biografia d'un combatent republicà. N'he conegut un bon grapat, però, o bé els seus relats no són interessants, o tenen masses buits a la memòria, o són fruit de la imaginació.

Totes les informacions que en Mario em va donar són certes. Com a mínim és la seva veritat. Tot i les hores de conversa, mai li vaig enxampar una mentida. I ho vaig provar, per tal d'intentar d'estalviar-me la pallissa d'un avi "batalletes" mentider.

En una de les primeres entrevistes, Mario m'explicà que quan la seva unitat fou concentrada a Palau d'Anglesola, els van assignar l'armament amb el que va lluitar: "**eren fusells txecs**". Dies després, a la següent entrevista, vaig exhibir fotos de tres fusells diferents: un de txec; un Mossin soviètic, molt estès a l'exèrcit republicà; i un Arisaka japonès, com element per a dificultar la tria. Mario va veure les imatges i va respondre: "**És aquest. L'anomenàvem negrilla [sic]**". Efectivament, era un VZ/24 de sistema màuser i calibre 7,92 mm. Desenvolupat per la Československá Zbrojovka de Brno durant la dècada dels anys vint, fou l'únic fusell de repetició txec importat pels republicans¹. A més el color de l'acer del canó és negre. Aquell dia vaig decidir que escriuria la biografia de Mario. Calia salvar la seva memòria.

> RECLUTA AL SANTUARI DEL COLLELL

Mario, nascut a la Jonquera el 6 de setembre de 1919, fou un de tants joves catalans cridats a files als divuit anys, dins la lleva coneguda com la Quinta del Biberó. Fou la insuficient carn de canó d'una República que militarment havia perdut la guerra un any abans. Incorporat al Centre de Reclutament,



• Mario Artizà, en primer terme i ma dreta a la butxaca, a principis de la dècada dels 80 (Arxiu R. Boix)

Instrucció i Mobilització (CRIM) del Collell, crec sincerament que el perfil de Mario s'ajusta al d'un "lleial geogràfic". Va lluitar a l'exèrcit republicà atès que el cop militar no triomfà a Catalunya. Ni molt menys el considero un combatent entusiasta. "**Jo havia d'anar a la DECA a Girona**", confessà. La perspectiva de servei militar de Mario era poder-se endollar en una unitat d'artilleria antiaèria desplegada a rera guarda, molt lluny dels perills del front. Però la caiguda del front d'Aragó durant l'hivern de 1938 canvià les perspectives d'en Mario, que es convertí en un soldat d'infanteria a primera línia. Una vegada acabada la instrucció bàsica, fou destinat a la 2a Companyia del 486 Batalló de la 122 Brigada Mixta de la 27 Divisió.

> L'EXÈRCIT POPULAR DE LA REPÚBLICA

La 27 Divisió, unitat coneguda segons el testimoni de Mario com "La Bruixa", era una unitat originària de la militarització de les milícies del PSUC². El nostre personatge palesa la influència comunista quan esmenta que "**algú que no era necessàriament el comisari [polític]** –afirmà irònicament– **explicava els Trece Puntos de Negrín i nosaltres**

l'escoltàvem xiulant". Simptomàtic és que no fou sempre el comissari polític del seu batalló qui adoctrinés els soldats, la qual cosa delata la filiació comunista dels quadres de comandament de la 27 Divisió, comandada pel major de milícies Marcelino Usatorre.

També el tema de l'adoctrinament polític il·lustra quin era el missatge-força sobre uns reclutes com Mario, que ja no eren els milicians ideologitzats dels primers temps de la guerra. Els Tretze Punts del doctor Juan Negrín, cap del govern republicà, pretenia crear un status que assestés les bases d'una treva que donés una solució negociada amb Franco del conflicte. A la primavera de 1938, la idea de guanyar la guerra i derrotar els rebels s'havia esvaït, fins i tot de la propaganda i l'adoctrinament polític.

En relació als generals republicans, Mario recordà especialment la figura de Valentín González "El Campesino", sobre el qual opinà que "**era un mata-gent**". Aquest qualificatiu podia ser estès a molts dels comandaments de l'Exèrcit Popular. El testimoni del propi president Manuel Azaña és demoledor: "**el único que sabe leer un plano es el llamado Modesto. Los otros** –en referència a Líster o El Campesino–, **además de no saber no creen necesitarlo**"³. Segons el meu humil punt de vista, és difícil que Mario pogués tenir una opinió pròpia, atès que era un simple soldat d'infanteria allunyat dels enrenous de la cúpula militar. Valentín González era cap d'una altra unitat, la 46 Divisió, per la qual cosa quedava fora de la línia jeràrquica del nostre personatge. Però el que és interessant és que el desprestigi de "El Campesino" era quelcom d'estès entre els combatents republicans.

La visió de l'Exèrcit Popular en què Mario serví era molt dolenta: "**no hi havia res a fer. L'exèrcit estava mal organitzat**". Fins i tot afirmà que "**va fallar perquè no teníem prou oficialitat**".

També vaig tractar un aspecte per a mi capdal per a un combatent com és l'equipament i la instrucció. El fusell que

¹ G. Howson, *Armas para España. La historia no contada de la Guerra Civil española*, Barcelona, Península, 2000, ps. 215 i ss.

² Bastants detalls al respecte a M. Cruells, *De les milícies a l'Exèrcit Popular de Catalunya*, Barcelona, Dopesa, 1974.

³ M. Azaña Díaz, *Obras completas*, Madrid, Giner, 1992, vol. IV, p. 712.

> Mario Artizà i Molins

Mario duia era excel·lent. Puc donar testimoni per haver disparat amb un, i pel fet que el VZ/24 txec fou pres pels alemanys com a referent pel desenvolupament del K98 33/40t, el fusell de sistema màuser reglamentari de la Wehrmacht durant la Segona Guerra Mundial⁴. Abans d'anar al front solament recorda haver disparat un carregador –cinc cartutxos– **“en un camp a sobre del Cullell”**. O sia, va fer pràctiques de tir amb una altra arma abans de què li fou assignat el fusell txec a Palau d'Anglesola. La conclusió no pot ser més decebedora: no disparà mai amb el VZ/24 “negrillo” que li fou assignat abans d'entrar en combat. Mario diu que **“era fusilero sin balas”**, utilitzant el castellà de forma metalingüística per testimoniar l'escassetat de munició. Afirmà que mai va tenir quelcom de tant elemental com un casc –que li hauria evitat la ferida d'un projectil rebotat que va patir l'Ebre que es va convertir en una vistosa cicatriu per a la resta de la seva vida– o cap element portaequipament per tal de tenir a l'abast munició suplementària o granades.

> EL BATEIG DE FOC

Set dècades després, Mario encara recordava el 22 de maig de 1938, quan la seva unitat entrà en combat al front de Balaguer. Tot i els emocionants records, des d'un punt de vista històric Mario fou un protagonista secundari de l'ofensiva franquista al front d'Aragó, atès que tan sols participà en combats d'estabilització. Tot i això reconeix que aquesta primera experiència al front ja el va fer veure la incompetència dels seus comandaments: **“em vaig trobar que sempre atacaven de front”**. Fins i tot, reconeix la millor preparació tècnica enemiga: **“l'artilleria nacional tirava arran”**. Tot i les mancances, Mario recorda que **“allí no ens vam desmoralitzar. Ens manteníem estoicos [sic]”**.

Conseqüentment amb aquesta última afirmació, una altra experiència que Mario recorda són els atacs dels avions franquistes sobre la seva posició: **“li deien [a aquells avions] paves [sic]”**. Efectivament, aquest era el sobrenom de l'avió d'assalt Heinkel He-46. Fins i tot, recorda com dos d'aquests aparells van ser abatuts al seu sector. Detall ben cert, atesa la seva vulnerabilitat. Pocs mesos després d'aquests avions van ser retirats del front i van ser emprats com a apare-

lls d'ensinistrament⁵. Coincidint amb els detalls apuntats, Mario recull el rumor de què **“deien els pilots alemanys els havien intercanviat”**. Tot i que això és poc creïble, és un rumor que ell es limita a apuntar. Malgrat tot, confirma que ambdós pilots dels He-46 eren alemanys, una veritat del tot objectiva.

> L'EBRE: “VA SER UN ATAC FULMINANT”

La presència de Mario a primera línia a l'Ebre fou curta, però esfereïdora. La 27 Divisió, reserva estratègica del comandament republicà, fou enviada al front



• Mario Artizà, amb boina, dècada dels 80 (Arxiu R. Boix)

per aturar les ofensives franquistes sobre Les Camposines de principis del mes de setembre⁶. Els homes de la Bruixa, entre ells Mario, eren la carn de canó que defensaven les trinxeres que hi havia des del nord de Corbera d'Ebre fins el turó dels Gironesos, a les immediacions de la carretera Gandesa-Pinell. Recorda Mario que **“estàvem esmorçant, i ens van cridar que anéssim a les trinxeres”** i **“ens van veure voltejats [sic] pel Cos d'Exèrcit Marroquí i les brigades navarres [sic]”**

El 3 de setembre fou una data sempre en el record de Mario: **“vam veure que els nacionals avançaven, i ens vam defensar com vam poder”**. L'atac franquista fou brutal. La preparació de l'artilleria fou atterradora. Més de dues-centes peces d'artilleria castigaren la posició. Mario recorda trist amb paraules tallades com alguns dels seus camara-

• Un jonquerenc a la Batalla de l'Ebre

des es van suïcidar per l'impacte psicològic del bombardeig. **“Ens van trobar abandonats, sols, sense oficials”**. Durant la seva curta presència en aquell front, un parell de dies, la 27 Divisió patí un 80 % de baixes, la qual cosa xifrarà la factura deixada pel carnisser, en uns quasi deu-mil morts, ferits i presoners. Entre aquests últims el soldat Mario Artizà. El 5 de setembre la 27 Divisió, pràcticament inexistent, fou retirada del front.

Després del càstig artiller, un dels bombardeigs més esgarrifosos de la batalla, que convertí l'indret on Mario era en un paisatge lunar ple de cràters, va venir l'assalt de la infanteria. Van intervenir dues unitats franquistes: la 1a. Divisió de Navarra; i la 13 Divisió. Aquesta última era una unitat d'elit coneguda com “La Mano Negra de Fátima”, que es lliurà a una autèntica orgia de sang. Enquadrada al Cos d'Exèrcit del Marroc, era formada per legionaris, moros i falangistes castellans.

Mario, com veurem, va tenir la sort que el seu sector fou atacat pels navarresos, qui s'empraren en netejar els focus de resistència amb foc de metralladores i granades. Mario descriu com va morir el sergent del seu escamot: **“al meu costat em va empènyer [el sergent] per [sortir de la trinxera] i fugir, però va morir d'una bala que travessà el seu cos, rebotà, i a mi em va fregar el cap”**. Aquesta cicatriu la va portar la resta de la seva vida, molt prominent sobre la calvície que lluïa. Dins aquest món dantesc va haver un episodi de pietat que salvà la vida de Mario: **“un alferes [navarres] va sentir els nostres crits ferits [sic] i ordenà a la tropa alto el foc per evitar que ens rematessin”**.

> FERIT I PRESONER

Dies després, Mario fou evacuat a Saragossa, on es recuperà de la ferida al cap a un hospital improvisat als edificis de l'Acadèmia General Militar. El final de la guerra agafà Mario en un camp de concentració a la Universitat de Deusto. Poc després, una vegada depurat, encara l'esperaran tres durs anys de servei militar a l'Àfrica. Però aquesta ja és una altra història. ■



Per Pablo De la Fuente
Novembre de 2010
pdelafuente@uoc.edu

⁴ I. Hogg & J. Weeks, *Military Small Arms of the Twentieth Century*, Chicago, Follet Publishing Company, 1973, fasc. III, ps. 30-31.

⁵ Sobre les operacions aèries al front d'Aragó, J. Salas Larrazábal, *La guerra de España desde el aire. Dos ejércitos y sus cazas frente a frente*, Barcelona, Ariel, 1970, ps. 312 i ss.

⁶ Des del punt de vista de l'anàlisi de les operacions encara és vigent J.M. Martínez Bande, *La Batalla del Ebro*, Madrid, Servicio Histórico Militar, 1978.

El nostre cos

Déu, la vida, ens ha donat un cos per tenir-ne cura. Avui dia la gent vivim més anys que abans, fa temps la gent moria de diferents malalties, però ara hem allargat molt l'esperança de vida. Per tant, hem de saber que el nostre cos és fort, però també dèbil. Depèn de la naturalesa de cadascú. Hem de saber menjar per mantenir el nostre cos sa. Segons alguns metges veure un got de vi o dos al dia, millor si és vi negre, fa bé al cor. Menjar verdures, fruita, beure llet (1/2 litre al dia) que poden ser en iogurts, és suficient. Prendre un iogurt després de dinar ajuda a pair més bé. A mi m'ajuda a no tenir flatulències molestes.

Les herbes, medicina natural, alleugereixen molt certes molèsties. La farigola, mare de totes les herbes, ajuda molt; sobretot en dejuni, afavoreix l'eliminació dels residus del cos. La camamilla va bé per qüestions del ronyó; i pel mal de panxa causat per haver menjat massa, juntament amb el poliol i la ja dita farigola, les tres juntes afavoreixen el trànsit intestinal. Prendre una tassa de farigola al matí també regula la tensió.

A mi, particularment, que no tinc bufeta del fetge, la llimona sempre m'ha anat molt bé, a part de les herbes. La taronja em facilita el trànsit intestinal per més que em provoca ventositats. Però com sigui que té molta vitamina C, n'abuso d'ella i així carrego piles de vitamina C per tot l'any.

Una solució pels que no van bé de ventre és posar tres prunes seques en aigua la nit abans. L'endemà, en dejuni, menjar-se-les i beure l'aigua. No falla, anireu de ventre com un rellotge. Beure's un got d'aigua calenta al matí també facilita el trànsit intestinal. Jo em bec cada matí, només llevar-me, un bon got d'aigua. No m'oblido mai. Després em rento la cara, em vesteixo i a esmorzar! Llet de soja, que tinc colesterol. El meu cos no elimina prou bé res. Veure't una cullaradeta d'oli d'oliva, pel jovent o pels nens ha estat la cura de tota la vida. Cal escoltar sempre al metge; però les herbes ben preses, no fan mal a ningú.

Caminar i caminar, és la lliçó dels

metges pels avis. Jo, si fos metge, receptaria ballar. Caminar és molt avorrit si no tens un objectiu, però ballar és una teràpia que no falla. Qui balla fa esport, mou suaument tot el cos al ritme de la música, el cos flueix. Una hora de ball equival a deu caminant. La música. La música és tant important per l'home que el món no existiria si no hi hagués música. El món té una harmonia constant. Es mou per existir, el món gira i gira harmoniosament. El món té soroll i ritme. Dins de la bossa amniòtica es balla. Ballen als moviments de la mare. Ballen quan la mare descansa al son del món. Aleshores jo em demano, perquè hem oblidat el ball?

Tothom pot ballar. Només cal moure els peus o arrossegar-los. Deixar-te emportar per la música, sentir el ritme i fluir. Fluint, el cos s'allibera de tensions, que són les que ens fan emmalaltir. A la Seguretat Social, si jo fos algú que manés, obligaria a ballar al menys mitja hora cada dia a la gent gran, com jo mateixa. Per tenir uns vells més saludables.

Els que tenim problemes d'ossos trobem en el ball el remei pels nostres mals. Jo tinc l'esquena desfeta de mal, tinc moltes operacions, però al ball, ballo com una serpentina. Ballant s'afluixa el cos, la música t'ajuda a no pensar en els teus problemes, només vius la música. La música és l'aliment de l'ésser humà. A Rússia, país ben pobre, paguen fortunes per escoltar música; molts es queden sense menjar per poder pagar-s'ho.

Els llatins sempre hem fet música per alliberar-nos de les preocupacions. Ja sabeu la vella dita: Qui canta el seu mal espanta!. Què ho deu fer que tots els països més pobres hagin recorregut sempre a la música i el cant? Heu provat a cantar quan esteu molt angoixats? Feu-ho i veureu com les penes fugen.

Tot això són experiències meves. Alguns estaran d'acord o no, però cadascú que en tregui les conclusions que vulgui. La vida és com fer un viatge, de cadascú depèn, fer-lo dret o assentat. Ja que hem de viure, perquè no fer-ho amb els

menys problemes possibles?

La medecina, avui dia, ho cura quasi bé tot. Però, per què atapeir-nos de medicaments quan podem ajudar-nos de teràpies alternatives? Conec casos de gent que només prenen que pastilles: una per dormir, una altra pel mal de ventre, l'altra per l'angoixa, una altra pel mal de cap, l'altra pel mal de peus, etc. S'estan a casa escoltant-se el pols a cada moment.

Pels refredats sempre he fet bafes d'eucaliptus i romaní. En agafar fred, va bé prendre un bany ben calent, un got de llet calenta, una aspirina i suar amb l'esterilla. Cal rentar-se el nas cada dia, al moment de rentar-se la cara, va molt bé. També ficar els peus en aigua calenta amb uns polsets de pebre, si tens fred, descarrega molt.

Un mocador al coll, inclòs per dormir, evitaria molta tos a la nit. Avui dia, si els metges no donen antibiòtics a la primera de canto, tothom s'enfada. Els metges d'avui saben que els antibiòtics és millor donar-los amb precaució, el nostre cos s'acostuma i més tard ja no fan l'efecte desitjat. Cal tenir cura de no automedicar-se. Prendre antibiòtic avui, per compte propi, pot significar que demà el teu cos no reaccioni davant de problemes seriosos quan el necessitem de veritat. Acostumar-nos a prendre massa medicaments ens pot costar l'efecte contrari del que desitgem, no tenir salut.

L'home, la dona, no estan fets ni per ser massa sedentaris, ni per estar sols. Uns quants homes varen començar a jugar a petanca, però poc a poc ho han anat deixant. La petanca és un magnífic exercici, per què no la repreneu de nou? En Ramon us està esperant.

Com sempre, salut!, amics. ■



Per Amada Rubio
El racó de l'Àvia
Novembre de 2010

> Article de reflexió

• Les notícies que ens ha deixat el novembre

> Panorama de novembre i de desembre, i bones Festes de Nadal

La passada diada dels Difunts. És propi recordar els familiars i els amics que ens han deixat. Són moltes les famílies de La Jonquera que tenen per costum visitar ben sovint els seus difunts. El dia de Tots Sants el cementiri municipal, cada any ens ofereix el testimoni d'una Vila que recorda els jonquerencs que fundaren i crearen famílies, comerços, serveis i festes, i ara ja no hi són. L'Ajuntament arregla els camins, els nínxols són guarnits de flors, i a l'aire es respira un enfilall de parenostres que puguen cel amunt.

Visita del Sant Pare a Barcelona. Foren molts els jonquerencs que el matí del dia 7 de novembre passat, seguien per la televisió la extraordinària cerimònia del Temple de la Sagrada Família a Barcelona i gaudiren de la bellesa d'aquella Basílica, orgull d'una Catalunya que no ha perdut les arrels. Aprofitem per felicitar la Doctora Mercè Bonet que el seu pare és l'Arquitecte Director d'aquella meravella arquitectònica, deixeble del genial Antoni Gaudí, mort el 1926. Fou una gran satisfacció veure el senyor Jordi Bonet per la televisió, i escoltar les seves paraules dirigides al Sant Pare.

Eleccions al parlament a Catalunya. Un dels fets polítics més importants del mes de novembre. Felicitem Convergència i Unió per la seva àmplia victòria. Desitgem que sigui el camí per la normalitat econòmica, social i moral, i pel progrés de les famílies..

Futbol: Barcelona - Madrid. La màxima

rivalitat futbolística quedà traspassada al dilluns. Esperàvem el partit amb l'ai al cor, però el resultat inesperat de cinc a zero ens impulsà a cridar "Visca el Barça".

El macroprostíbul, una vergonya per La Jonquera. La taca negra del mes d'octubre-novembre és la insòlita autorització per construir a la nostra Vila un negoci que ofèn la dignitat de les famílies. És una vergonya que s'hagi autoritzat a un capitalisme de "guante blanco" montar un superbordell contra la voluntat d'una població digne.. Entitats cíviques i polítiques s'oposaren a aquella construcció. Perquè el Govern Tripartit, no va recolzar la veu de la Jonquera? On és, doncs, la democràcia al nostre país? Qui empara el criteri dels ciutadans? Ens asseguren que les autoritats tenien potestat legal per prohibir aquella bagassaria superfronterera. Què va fallar? Faltà potser professionalitat en els lletrats per exposar davant del Tribunal les raons justes i legals per evitar l'obertura del macroprostíbul? Va faltar la voluntat? És natural que el poble davant del fet sospiti corrupció.

Desembre; festa de Nadal. En arribar el mes de desembre, l'Estrella de Nadal llueix en el firmament. Nadal és la festa de la Pau. Pau en els homes, a les famílies i a les nacions. Nadal és la festa dels infants. Per Nadal les famílies es reuneixen entorn d'una taula ben parada, on no falta un bon menú, torrons, neules i cava. La festa de Nadal és la més popular de Catalunya. Arreu ressonen

les tendres cançons nadalenques. El Portal de Betlem és la imatge d'una nit celestial. Que no es perdi la tradició del pessebre, la missa del Gall. Ni la màgica alegria de fer cagar el tió. Els carrers estan guarnits de llums i música. La rifa de Nadal esperança a molta gent per cobrir deutes, i eixugar hipoteques. Que no faltin les emocionants nits de les quines tradicionals. Quan girem el calendari amb el nou any trobarem la Festa de Reis, il·lusió de petits i de grans. És una pena que la mainada vinguda de mes enllà de l'Estret no coneguin les nostres tradicions i no les visquin. Podem tenir esperances que en un pròxim any, per Nadal, cantaran amb tots els catalans "La nit de Nadal és nit d'alegria"? Recordem les representacions de "pastorets", de fa uns anys. Uns joves em prometen que l'any que ve hi haurà "pastorets" a la Jonquera.

Per Nadal amb pluja o freds, amb tramuntana o amb gebre, missa del gall, el pessebre, el tió i els pastorets. ■



Per Francesc A. Picas
Novembre de 2010
info@pivesa.com



www.lajonquera.info

El primer web de turisme de la Jonquera!

PATRIMONI - PARATGES
TRADICIONS - HOSTALERIA
Ajuda'ns a difondre aquest espai
i enllaçeu-nos des del vostre web

G assessors
H

GARRIDO H. ASSESSORS
S. Coop. C.L.

GARRIDO H. ASSESSORS
ASSESSORIA
I COMERÇ EXTERIOR

Crta N-II (A2), nº 11 - 1r. 3a. - Apartat 81
17700 LA JONQUERA
Tel.: 972 55 44 58 - Fax: 972 55 44 25
E-mail: fgarrido@garridohermanos.com

> Isabel Terraza (jonquerenca) i Antonio Velázquez (Mèxic)

• Testimonis de l'”intifada” a Al-Aiun

“O referèndum o guerra”

La jonquerenca, Isabel Terraza, i el mexicà, Antonio Velázquez, són activistes de l'associació Resistència Saharai, dedicada a fer accions directes pacífiques per al cessament de les violacions dels drets humans als territoris ocupats pel Marroc al Sàhara Occidental. El propassat mes d'octubre van unir-se als milers de saharauís concentrats al desert, a les rodalies de Al Aaiun, que espontàniament havien organitzat una acampada popular, reivindicativa i pacífica. Després d'un mes, aquest campament d'Agdaym Izik resultava 'molest' al govern

marroquí que va decidir desmantellar-lo per la força i per sorpresa la matinada del 8 de novembre. Milers de persones van haver de fugir a peu fins a Al Aaiun, on la població en assabentant-se de l'assalt, va sortir als carrers en senyal de protesta. Aquesta insurrecció també va ser sufocada molt durament per l'exèrcit marroquí, causant centenars de ferits i molts morts. L'únic testimoni gràfic d'aquells moments el va recollir la càmera d'aquests dos activistes, que van posar la seva vida en risc per donar eco d'aquestes imatges al món sencer.

Ara que ja coneixem la situació que es va viure al campament i Al Aaiun, parlem-nos dels esdeveniments futurs.

Tenim un compromís amb el poble saharauí i hem de fer difusió de tot el que està passant en aquests moments. Sabem que estem enmig de l'extermini d'un poble, el saharauí, i nosaltres, pel que hem viscut, tenim el compromís de difondre-ho.

Tenim molta informació en vídeo i volem fer un curt per poder mostrar a la població espanyola el que va passar realment. Perquè les notícies només ens han mostrat certes parts de la història i hem d'explicar que estàvem enmig d'una manifestació pacífica de més de 20.000 persones que va ser violentament oprimida. I que posteriorment ha desencadenat tota una sèrie d'atrocitats per part del règim marroquí.

Hem de complir amb aquest compromís, abans no sigui massa tard, donat que estan a punt d'entrar en una guerra. Hem de tractar de sensibilitzar a la gent perquè ja que ens trobem davant d'una iminent guerra, tractar d'evitar-la o almenys intentar que la gent entengui el per què d'aquesta guerra.

És la primera vegada després de l'alto al foc que estan més a prop de prendre les armes, no és així?

Sí, després del alto al foc dels anys 90, es va crear la MINURSO que és la missió de les Nacions Unides per tractar organitzar un referèndum, però no han fet gaire cosa i sembla ben bé que hi estiguin de vacances als territoris ocupats. La veritat és que ara sí que creiem que

estem molt a prop de veure una guerra. El poble saharauí s'ha manifestat d'una manera pacífica, mereix un reconeixement la manera com sempre han exposat les seves reclames, i no és possible que una protesta massiva però pacífica, la més gran que mai no havien organitzat els saharauís, hagi estat desmantellada per la força per l'exèrcit marroquí. Un campament en el què hi havia nens, gent gran, dones, persones amb necessitats especials... i així arriba un punt en el que ells ja no poden suportar més aquesta situació. Estan allà m'ho van dir diverses vegades, i jo em vaig quedar amb una frase: «O referèndum o guerra» i aquest és el sentiment generalitzat als territoris ocupats.

A Algèria, als campaments de refugiats, la gent tampoc no aguanta més. Fins i tot a principis d'aquest any hi vaig estar i la paraula que més sentia era que volien anar a la guerra perquè ja no aguantaven més. I després de veure com tracten als seus amics i familiars a l'altra banda, desmantellant brutalment el campament

imagino que els ànims estaran encara pitjor.

Jo tinc constància de joves saharauís que estan pressionant al Front Polisarió perquè vagi a la guerra.

Tornem al campament, i sabent que vosaltres teniu moltes imatges fetes del campament i de l'atac: Què podeu dir-nos de les imatges ofertes pel govern alauita i de la declaració que hi havia cèdules d'Al-Qaeda al campament? Què potser hi havia persones que estaven donant instrucció militar als saharauís davant d'aquesta iminent guerra? Hi havia armes al campament?

No, no hi havia armes. Nosaltres vam viure allà tres setmanes, vivint amb ells i com ells. El Marroc vol mostrar que al campament hi havia grups de joves que ratllaven el terrorisme i que estaven volent causar problemes no només al Marroc sinó també a la gent del campament. Si us plau..., això no és cert! Els joves que allà hi havia estaven amb



• Isabel Terraza i Antonio Velázquez a la seva arribada a l'aeroport de Barcelona (Fototeca Internet)



• Isabel i Antonio en un acte de premsa a Barcelona, ja retornat d'Al-Aiun (Fototeca Internet)

> Isabel Terraza (jonquerenca) i Antonio Velázquez (Mèxic)

• Testimonis de l'“intifada” a Al-Aiunn



• Isabel Terraza i Antonio Velázquez entrevistats per la premsa a la seva tornada d'Al-Aiunn (Fototeca Internet)

les seves famílies i estaven tots allà per reivindicar una millora de les seves condicions socio-econòmiques i en certa manera sentir-se lliures, perquè tot i que estàvem encerclats de militars i del mur, era la primera vegada que molts d'ells estaven en una comunitat en la que només hi havia saharauís, i tota aquesta etapa del campament també la tenim documentada.

Les imatges que va mostrar el Marroc són un muntatge d'una situació parcial, i són les persones, en la seva majoria joves, que es van quedar el campament fins al final, després que l'exercit ja l'hagués envoltat i gairebé tothom hagués fugit davant dels atacs. En la situació que allà s'estava vivint qualsevol hagués agafat una pedra o un ferro per defensar-se. Era una reacció en calent, amb ràbia i a la desesperada.

I en estar en clara desavantatge

numèrica i de mitjans, amb quins recolzaments comptaria el poble saharauí i el Front Polisario per anar a la guerra?

Els saharauís no arriben al milió de persones en tot el món, és un poble molt petit que al costat del Marroc no és res, inclòs en proporció de persones. Però hem de tenir en compte que Algèria està recolzant totes les decisions del Front Polisario. Aleshores no estem parlant de només el Front Polisario contra el Marroc sinó d'Algèria contra el Marroc, i què òbviament els interessos sobre el Sàhara Occidental són de molts països que estan explotant els recursos d'allà es veuran afectats en la seva butxaca, i acabaran oferint el seu recolzament o al Marroc o al Sàhara. En tot cas, si Algèria es posa contra el Marroc, automàticament se li unirà Líbia que sempre ha recolzat el Front Polisario i li donarà tota l'ajuda que pugui en cas de guerra,

> CRONOLOGIA

Cronologia del conflicte del Sàhara Occidental

S.XI

Els almoràvits, monjos soldats procedents de tribus nòmades del nord i centre d'Àfrica, aconsegueixen fer-se amb el domini de tot el nord d'Àfrica (inclòs el Sàhara) i l'Al-Andalus, a l'altre costat de l'estret.

S.XIII

Els Maqil, tribus beduïnes d'origen iemenita i procedents de Líbia, s'estableixen a terres del Sàhara i Mauritània. Deixant una forta empremta cultural, donant origen a la cultura saharauí.

1884

Conferència de Berlín, a la que els països europeus (França, Regne Unit, Alemanya, Bèlgica, Itàlia, Portugal i Espanya) van repartir-se el continent Àfrica, per resoldre els conflictes que tenien entre ells per l'expansió colonial. Espanya es va adjudicar el Sàhara Occidental.

1945

Final de la segona guerra mundial: principi del procés de descolonització de l'Àfrica.

1949

El geòleg espanyol, Manuel Alia, descobreix a Bucraa els jaciments de fosfats més grans del món.

1956

El Marroc assoleix la seva independència de França.

Passa a la pàgina següent - Requadre lateral →



VAZQUEZ & LAMBEA
ADVOCATS ASSOCIATS

C/ Joan Reglà, 7 - baixos
17600 FIGUERES (Girona)
T.972 510 832 | F.972 510 225
info@vazquez-lambea.cat
www.vazquez-lambea.cat



ASSESSORIA LABORAL
BLANCH-LLIURÓ

Pujada del Castell, 45
Edifici Talaia Entresol 1er.
T. 972 513 520 - 972 501 672 - F. 972 501 672
17600 FIGUERES

> Isabel Terraza (jonquerenca) i Antonio Velázquez (Mèxic)

• Testimonis de l'”intifada” a Al-Aiun

> CRONOLOGIA

1958

El Sàhara passa a ser una província espanyola.

1961

El nou rei del Marroc, Hassan II, recupera la idea del Gran Marroc, que inclouria el Sàhara Occidental, Mauritània, l'oest d'Algèria, Ceuta, Melilla i parts d'Espanya.

1965

L'Assemblea General de l'ONU aprova la primera resolució relativa al Sàhara. A la què insta a Espanya a «adoptar immediatament totes les mesures necessàries per la descolonització del territori».

1973

Congrés constitutiu del Front Polisario (Front Popular para la Liberación de Saguia el Hamra y Río de Oro). Primeres accions armades.

1974

Espanya anuncia concedir major autonomia i celebrar un referèndum a principis de l'any següent. Marroc s'oposa al projecte, i la ONU força a Espanya a aturar el plebiscit i decideix posar la qüestió en mans del Tribunal Internacional de Justícia de La Haya, que finalment nega la sobirania del Marroc o Mauritània sobre la zona, però tampoc no els reconeix el dret a l'autodeterminació.

6/11/75

Hassan II organitza una marxa massiva de civils i militars marroquins sobre el Sàhara, la marxa verda. Es produeix la fugida de la població saharauí que s'estableix en campaments a Tindouf, Algèria.

14/11/75

Firma dels Acords de Madrid, pels que Espanya es compromet a abandonar el Sàhara abans del 28/02/76, i compartir l'administració amb Mauritània i Marroc.

26/02/76

Espanya abandona el territori i nega representativitat a l'Assemblea General Saharauí (Yemáa)

Passa a la pàgina següent
Requadre lateral



• Antonio Velázquez

Kuwait i Iran probablement també se'ls unirien. Són països poderosos pel petroli i que tenen moltes armes i potser algun altre país de l'Orient Mitjà, i fins i tot podríem parlar de Veneçuela, això per part del Polisario.

A l'altre bàndol amb el Marroc, hi trobaríem Espanya, que enguany els ha venut armes i tancs. França i Estats Units també recolzarien al Marroc. Estem parlant de només uns quants països però que són els que sovint entren en guerres i els que dominen aquest tema de les armes. Ens adonem de que no estem parlant de la guerra entre dos pobles, tipus guerrilla, sinó que tot això pot anar més enllà i per això el compromís que et comentava que teníem d'aturar aquesta guerra. I si no està a les nostres mans el poder parlar-la, perquè la nostra feina no té tanta projecció, almenys sí que la gent prengui consciència del què està passant i del que pot arribar a passar.

Expliqueu-nos quins interessos estratègics té el Sàhara perquè hi hagi una implicació tan internacional i que penseu que es pugui donar un conflicte a nivell mundial.

El Sàhara Occidental té el banc de peixos més gran del món, molt ric i ara està sent explotat, té la riquesa dels fosfats que són molt importants perquè té moltes aplicacions fins i tot a l'agricultura, té la bossa d'aigua més gran de tot el nord de l'Àfrica. Fa poc s'ha trobat urani i petroli i d'altres riqueses

que d'altres països no tenen i que ara estan extraient d'allà. Com és el cas d'Espanya, de França i dels Estats Units. I això explicaria la hipocresia d'Espanya davant aquest genocidi i que no s'explica sinó és per l'interès que té Espanya en aquest territori i de les riqueses que n'extreu d'aquesta zona i que l'estan ajudant a suportar la crisi d'una manera important, d'alguna manera li interessa estar bé amb el Marroc que és qui està administrant i extraient aquestes riqueses.

I no es pot oblidar que Espanya té, diríem, que una responsabilitat històrica perquè no obliden que a efectes jurídics té, com si diguéssim, el títol de propietat del Sàhara Occidental. Actualment consta com a territori no autònom en procés de descolonització, en el què Espanya encara té tota la responsabilitat. I després ens trobem en què es renten les mans i, fins i tot, neguen aquesta responsabilitat davant l'opinió pública, la ministra Trinidad Jiménez ho va dir en unes declaracions fa uns dies i són unes declaracions patètiques i absurdes, perquè és com si ni tan sols volguessin reconèixer la història.

I aquestes riqueses quina titularitat tenen, són nacionals marroquines o són propietat de persones privades, espanyols o marroquins?

Les mines de fosfats, com ara Bu-Craa una de les més importants, van ser de propietat del govern espanyol, però ara

> Isabel Terraza (jonquerenca) i Antonio Velázquez (Mèxic)

• Testimonis de l'"intifada" a Al-Aiun



• Isabel Terraza

és gestionada pel govern marroquí. Però si bé no l'estan explotant directament els espanyols, molta part del benefici va a parar a les seves mans.

Si parlem de les empreses de pesca, moltes són flotes propietat d'alts càrrecs militars marroquins, amics o familiars de Mohamed VI, però tot està vinculat a la monarquia. I la pesca massiva està causant destrosses importants perquè trenquen la xarxa tròfica natural i d'altres espècies es veuen afectades per la sobre explotació d'aquestes aigües.

I la gent no sap tot això. El Marroc està explotant tot al màxim i expropiant tot perquè sap que si hi ha un referèndum no ho podrà seguir fent i, fins i tot, encara que el Sàhara esdevingui una autonomia marroquí, hi ha tota una sèrie de contractes il·legals que no podrà mantenir. I és per això que s'espavilen a treure tot el benefici possible mentre poden, d'aquest territori.

I quin paper juga la ONU davant tot això? Perquè hem vist que han estat espectadors impassibles de tot aquest atac i ni tan sols s'han compromès a portar a terme una investigació dels fets.

Pel poble saharauí ja no és sorprenent perquè senten que no és ara que els han donat l'esquena, sinó des de sempre. La MINURSO està allà per fer el referèndum però també podria vigilar, denunciar i executar sancions contra la greu violació dels drets humans que s'està donant actualment. Ara ha estat el dret de veda

francès el que està frenant qualsevol solució o iniciativa per part d'altres països. La ONU s'evidencia molt debilitada i està girant l'esquena al poble saharauí. Sabem que no es fàcil prendre segons quines decisions, però una cosa que és essencial com una investigació a fons dels fets.... si fins i tot, gent de confiança ens ha parlat de l'existència de fosses comunes al costat del campament de Agdaym Izik! i no és possible que la ONU no pugui ni decidir intervenir per a fer una investigació profunda.

El Consell de Seguretat de l'ONU no està fent res, tot i que hi ha països, com ara Mèxic, que estan demanant de poder-se reunir i poder intervenir juntament amb d'altres països, molts africans, que veuen que estan passant fets molt greus i que la ONU té una responsabilitat de posar fi a aquesta matança. I actuant així les Nacions Unides, que eren com la única institució de la que el poble saharauí podia esperar alguna cosa, sembla que estiguin jugant a deixar-los de costat per abocar-los a la guerra. Sembla que tot sigui una conxorxa per forçar al Front Polisari a declarar una guerra i així l'ONU i la resta de països interessats, entre ells Marroc, poder dir que va ser el poble saharauí qui va començar declarant la guerra. I que no sigui un desprestigi com va resultar la guerra de Irak que va ser declarada unilateralment pels 'salvadors' i després de desmentides les excuses, tot els ha sortit malament. No volen tornar a caure en l'error de declarar ells la guerra.

> CRONOLOGIA

27/02/76

El Front Polisario proclama la República Àrab Saharauí Democràtica (RASD).

1979

Després de dos anys d'enfrontaments, Mauritània signa la pau amb el Polisario i es retira del Sàhara Occidental. La RASD comença a tenir reconeixements internacionals.

1980

L'exèrcit marroquí comença a construir 'el mur de la vergonya' que divideix el territori del Sàhara de nord a sud, de 2.720 kms. per delimitar la zona ocupada i protegir els jaciments de fosfats. Té 2 m. d'alt, està envoltat de camps de mines i el vetllen 100.000 soldats.

1985

La RASD ja havia estat reconeguda per 61 països. Les Nacions Unides insten a una negociació i a la celebració d'un referèndum, prèvia retirada de les tropes marroquines.

1988

L'Assemblea de l'ONU aprova un pla de pau pel Sàhara, que és acceptat pel Marroc i el Polisario, però aviat sorgeixen discrepàncies sobre el cens que participaria a la consulta: si el cens espanyol de saharauís de l'any 1974 o tots els habitants del Sàhara, colons inclosos; i el referèndum va aplaçar-se.

1991

Nacions Unides crea la Missió per al Referèndum del Sàhara Occidental (Minurso), que ha d'elaborar un cens per celebrar un referèndum i vetllar pel respecte als drets humans a la zona. Marroc i Front Polisario acorden un alto al foc. Tot i que la consulta havia de celebrar-se el 1992 no es produeix per les discrepàncies per elaborar el cens.

1997

L'ONU nomena a James Baker representant especial pel Sàhara Occidental amb l'objectiu de revifar el procés pel referèndum d'autodeterminació

Passa a la pàgina següent
Requadre lateral



> Isabel Terraza (jonquerenca) i Antonio Velázquez (Mèxic)

• Testimonis de l'”intifada” a Al-Aiuun

> CRONOLOGIA

per l'any següent.

2000

A la vista dels nombrosos recursos presentats per Rabat, Nacions Unides anul·la novament el referèndum.

2001

La ONU descarta l'autodeterminació del Sàhara Occidental i impulsa la solució de la autonomia sota administració marroquí.

2002

Kofi Annan proposa per primera vegada al Consell de Seguretat la partició del territori Saharauí.

2003

James Baker, enviat personal de Kofi Annan pel Sàhara, presenta un nou pla. Proposa la celebració d'un referèndum a la ex colònia espanyola, “no abans de quatre anys i no després de cinc”, etapa durant la qual el territori tindrà estatut d'autonomia dins del Marroc i estarà administrat per un Executiu i una Assemblea Legislativa provisionals.

El representant del Front Polisario a l'ONU, Ahmed Bujari, anuncia que el seu moviment independentista estaria disposat a explorar el Pla Baker.

2004 i següents

La situació segueix estancada en el mateix punt, no hi ha hagut més plans, el cens encara no s'ha aprovat i per tant el referèndum està pendent. Nombrosos països d'arreu del món reconeixen públicament la legitimitat de la RASD i estableixen agermanaments i relacions diplomàtiques amb ells, a més de defensar el seu dret a l'autodeterminació.

Cronologia detallada i més informació:

<http://www.observatori.org/pais.php?id=54&lng=cat>



• Antonio Velázquez i Isabel Terraza

Però és de suposar que aquestes nacions que donen suport a Marroc, coneixen la repercussió que això tindrà per l'altre bàndol, amb les ajudes no només d'armament sinó també polítiques

Ho saben, ho saben i els encanta perquè d'aquí podran reactivar les seves economies, en base a la venda d'armament, estem parlant de països com Estats Units, França o Espanya.

Ens heu dit que el 17 de desembre serà una data decisiva, expliqueu-nos perquè.

En aquesta data es reuniran el Front Polisario i Marroc i és una data en la que decidiran què han de fer, si deixen que es celebri el referèndum o no. Jo crec que el Front Polisario esperarà fins a aquesta data per declarar la guerra en cas que el plebiscit no tiri endavant. De fet ja fa uns dies que va emetre un comunicat perquè els saharauís que hi ha disseminats pel món, tornin als campaments de refugiats de Tinduf per allistar-se.

Et puc dir que jo he estat testimoni de l'extermini d'un poble, el poble saharauí i et puc dir que no m'agrada gens la idea de la guerra, però puc entendre la situació i la desesperació a la què es troben les famílies, entenc molt bé el patiment pel que passen. Hem vist molta gent morir i entenem el sentiment d'aquestes famílies. I que ja són trenta-cinc anys

vivint a un desert a on ni les plantes creixen. Hi ha qui ha nascut allà i mai no ha pogut tornar a la terra originària i retrobar-se amb la seva família als territoris ocupats.

Els ho expressen així 'Estem morts' 'Volem renéixer a la nostra terra, viure així no és viure, nosaltres estem morts' i és molt dur que gent jove, més jove que tu, et digui això. I així es viu tant en un cantó com en l'altre. Tant a Tinduf, enmig del desert, com als territoris ocupats en un estat de constant vigilància i repressió en el que no et pots expressar lliurement. ■



Per Judith Nadal
Novembre de 2010
judithnadal@yahoo.es

Vídeos de la Isabel i l'Antonio:

www.resistenciasaharai.saltoscuan-ticos.org

> Sergi Pérez Mora

• Pintor de la Jonquera

“Fer-se un nom costa i com totes les feines, vol dedicació i moure's molt”

Com ha anat aquesta darrera exposició a can Laporta?

La darrera va anar molt bé, per a mi ha anat millor aquesta última que l'anterior, com a satisfacció personal i per millorar coses.

La sala d'exposicions de Can Laporta deu ser una bona plataforma de promoció per als pintors joves com ara tu...

No només pels pintors joves, sinó per gent de totes les edats. És una sala molt ben acabada que permet fer diferents muntatges

Des de quan et dediques al món de la pintura?

Aquesta inquietud que jo recodi l'he tinguda sempre, des de petit he dibuixat i pintat molt. Quan tenia deu o onze anys va ser quan vaig començar a anar a classe a una acadèmia de pintura i va ser a partir d'aleshores que vaig decidir dedicar-m'hi. Sempre s'ha fet aquella pregunta: un pintor neix o es forma, no? no ho sé... Ha, ha, ha.

Com et definiries, en quan a perfil artístic? I quina tècnica és la teva preferida?

Com a perfil artístic no sé com definir-me, jo diria que sóc “un cul inquiet” m'agrada saber, conèixer, de tot se n'aprèn i es treuen coses interessants. Això també forma part del meu caràcter. Així potser és com em podria definir ara, encara que una persona està en canvi continu i va evolucionant. La meua tècnica preferida és la pintura a l'oli, encara que també faig servir acrílics i tècniques mixtes, però amb la que em sento més còmode és l'oli.

Hi dediques moltes hores? O quanta producció pots fer al cap d'un any?

Hi dedico totes les hores que puc, les màximes possibles al dia. No només són les hores de pintar, que això és el pas final, són totes les hores prèvies. Pintar una tela porta moltes hores prèvies de feina. Molts esboços, visites a exposicions i museus, hores d'estudi i raonament... Moltes hores diàries.

Estudia molta gent belles arts actualment? Costa fer-se un nom?

Actualment no ho sé, quan jo estava



• Sergi Pérez Mora, a la Sala d'Exposicions de Can Laporta (Falgúes Fotografia)

a l'Universitat hi deuriem haver unes 600 persones al primer curs, moltes ho deixen al final d'aquest. Ara suposo que deu ser més o menys igual, són estudis minoritaris.

Fer-se un nom costa i com totes les feines, vol dedicació i moure's molt pels llocs i les zones on et pots donar a conèixer.

Ja s'hi han fixat els crítics en la teva obra?

La veritat no ho sé, ara per ara crec que no.

Què consideraries que defineix més la teva obra: gamma cromàtica, temes escollits, motivació, creativitat....

La gama cromàtica, faig servir molt els colors terres, la manera de treballar els colors.

Què necessites per a inspirar-te?

Una musa que t'acaricia el cap mentre dorms, mentre una altra et toca la lira, o una ampolla de whisky queden molt bé com a fonts d'inspiració, però la inspiració surt a base de treballar, hores de feina.

Es pot viure actualment de l'art o és un moment difícil?

Estem en una gran depressió i és un moment difícil per tothom. Partint d'això es

pot viure de l'art, és un ofici com un altre. Com tot però, els inicis són complicats

Què detestes de l'actual món artístic i què si que consideres un referent o de qui pots haver rebut alguna influència?

Detesto la majoria del que es considera com a art contemporani. Desvaloritzen els grans mestres i s'intenten carregar la pintura. Siguem coherents! Un video en loop d'una mosca que pica contra un vidre, o un pèl púbic enganxat amb un tall de cinta a la paret, no és art. Una de les persones que més m'ha influenciat personalment ha sigut l'ebenista Eusebio Álvarez, i evidentment els grans mestres de la història de l'art amb els que aprenc i gaudeixo: Da Vinci, Rafael, Velázquez, Vermeer, Dalí, Picasso, etc.

Què més vols dir o afegir als lectors de l'Esquerda?

Simplement, espero que hagin passat una bona estona llegint l'entrevista.

Entrevista realitzada per Ivan Sanz
Novembre de 2010
info@infojonquera.cat

AGENDA D'ACTIVITATS D'INTERÉS PER ALS LECTORS CORRESPONENT AL MES DE DESEMBRE

> REGISTRE CIVIL

Naixements

• MONCAYO PARDO, Enric (10/11/10)

Matrimonis

• No consten

Defuncions

• ALVES PROENÇA, Jose-Manuel (21/11/10)

Inhumacions / Enterraments de defuncions / Enterraments fora vila

• VENTURA COTS, Pedro (17/11/10) - (19/11/10)

> INFOJONQUERA.CAT

El més clicat el mes passat:

1 -01/11/2010 - > **El bordell que podria arruïnar la Jonquera** (121 lectures)

2 - 29/11/2010 > **Resultats eleccions al Parlament de Catalunya a la Jonquera: CIU arrasa, PP segona força** (100 lectures)

3 - 18/11/2010 - > **Concentració a la Jonquera per la veïna Isabel Terraza** (100 lectures)

4 - 24/11/2010 - > **ERC denuncia que la Policia Municipal no sanciona els camions mal estacionats** (92 lectures)

5 - 04/11/2010 - > **El Cafè de la Societat i el Diari Digital de la Jonquera ja són al Facebook** (92 lectures)

> Política

• Darrer dijous del mes

PLE MUNICIPAL a l'Ajuntament
 Hora: 20.30h.
 Lloc: Sala de Plens de l'Ajuntament

> Cultural

• Divendres 3 de desembre

CONCERT DE NADAL DE L'ESCOLA DE MÚSICA DE LA JONQUERA
 Lloc: Porxos de Can Laporta - Hora: 19 h
 Organitza: Escola Música de la Jonquera

• Diumenge 5 de desembre

Excursió al Paratge Natural de l'Albera: GORGUES DE SANT GENÍS
 Dificultat: mitja - Durada: 4 h
 Per a més informació i reserves cal trucar 10 dies abans al 972545079.
 Organitza: Generalitat de Catalunya - Departament de Medi Ambient i Habitatge i Parcs de Catalunya.

QUINA a benefici de la Creu Roja
 Lloc: Societat "La Unió Jonquerenca"
 Hora: 19 h
 Organitza: Creu Roja la Jonquera

• Del 7 al 28 de desembre

Exposició: TINC UN LLOP A LA TAULETA DE NIT
 Lloc: Biblioteca C. Bosch de la Trinxeria
 Organitza: Biblioteca C. Bosch Trinxeria

• Dimecres 8 de desembre

SARDANES "Cobla Vila de la Jonquera"
 Lloc: davant la Societat - Hora: 11.30 h
 Seguidament, a les 12.30 h, es celebrarà una missa a l'Església amb l'actuació de la Cobla. - Organitza: Llar del Jubilat
 Col·labora: Ajuntament de la Jonquera

DINAR DE NADAL del Casal de l'Avi
 Excluiu pels socis i sòcies Casal de l'Avi.

Lloc: Restaurant "El Mirador"
 Hora: 14 h - Preu: 15
 Després de dinar, música en viu amb el músic "Rafa". - Organitza: Casal de l'Avi
 Col·labora: Ajuntament de la Jonquera

• Divendres 10 de desembre

BORSA DE TREBALL
 Servei destinat a orientar i informar a persones que es troben a l'atur.
 Lloc: Can Laporta - Hores convingudes
 Organitza: CCAE i Ajuntament Jonquera

• Diumenge 12 de desembre

Excursió infantil: PORTADA DEL PESSEBRE A PUIGNEULÓS
 Per a més informació: Carles Planes 649442057 / Josep Ribas 636314902
 Organitza: CEJ

QUINA a benefici de la Societat "La Unió Jonquerenca"
 Lloc: Societat "La Unió Jonquerenca"
 Hora: 19 h
 Organitza: "La Unió Jonquerenca"

• Del 16 al 23 de desembre

EXPOSICIÓ DE DIORAMES de Sandra i Joan Reynalt
 Lloc: Oficina de Correus (c. Major, 135)
 Horari: de 8.30 a 14 h
 Organitza: Regidoria de Cultura

• Divendres 17 de desembre

CONCERT DE NADAL DE L'ESCOLA DE MÚSICA DE LA JONQUERA
 Lloc: Porxos de Can Laporta
 Hora: 19 h
 Organitza: Escola Música de la Jonquera

• Dissabte 18 de desembre

CONCERT: "El Nadal que no vam tornar a casa" - Lloc: Porxos de Can Laporta - Hora: 18 h - Organitza: MUME

• Del 18 al 31 de desembre

Exposició de pintures d'artistes jonquerencs a Le Boulou
 Lloc: La Mediatheque de Le Boulou



AGENDA D'ACTIVITATS D'INTERÉS PER ALS LECTORS

Horari de visita: dilluns de 13 a 18 h, dimarts, dimecres i divendres de 9 a 12 i de 15 a 18 h, dissabtes 9 a 16 h, dijous i diumenges tancat.

Coordina: Col·lectiu Artístic "I TOO AM"

• Diumenge 19 de desembre

QUINA a benefici de la Societat "La Unió Jonquerenca"
Lloc: Societat "La Unió Jonquerenca"
Hora: 19 h
Organitza: Societat "La Unió Jonquerenca"

• Dilluns 20 de desembre

VISITA DEL PATGE REIAL A L'ESCOLA I LA LLAR D'INFANTS on lliurà les cartes a tots els nens i nenes.
Hora: durant el matí
Organitza: Comissió Reis i Ajuntament la Jonquera

• Dimarts 21 de desembre

FESTIVAL DE NADAL DE L'ESCOLA
Lloc: Societat "La Unió Jonquerenca"
Hora: 15 h
Organitza: CEIP Josep peñuelas del Río

• Dimecres 22 de desembre

L'HORA DEL CONTE - "Sessió especial de contes de Nadal" amb Contes de gats!, a càrrec de la Minúscula.
Lloc: Biblioteca C. Bosch de la Trinxeria
Hora: 17.30 a 18.30 h - Preu: gratuït
Organitza: Biblioteca C. Bosch Trinxeria

• Divendres 24 de desembre

CAGATIÓ POPULAR
Lloc: Societat "La Unió Jonquerenca"
Hora: 17 h
Organitza: Ajuntament de la Jonquera

MISSA DEL GALL

Lloc: Església parroquial de Santa Maria

Hora: 24 h - Org.: Parròquia de Sta Maria

• Dissabte 25 de desembre

QUINA a benefici de la Societat "La Unió Jonquerenca"
Lloc: Societat "La Unió Jonquerenca"
Hora: 19 h - Organitza: Societat "La Unió Jonquerenca"

• Dies 27 de desembre al 5 de gener

CASALET DE NADAL i LUDINADAL (per a nens i nenes de 3 a 11 anys)
Lloc: Can Laporta i espais municipals
Horari: de 9 a 13 h - Preu: 30
Organitza: Regidoria de Joventut

• Divendres 31 de desembre

HOME DELS NASSOS
Lloc: pels carrers de la vila
Hora: durant el matí
Organitza: Ajuntament i GRAFIC

• Dissabte 1 de gener

QUINA a benefici de la Societat "La Unió Jonquerenca"
Lloc: Societat "La Unió Jonquerenca"
Hora: 19 h
Org.: Societat "La Unió Jonquerenca"

• Diumenge 2 de gener

CONCERT DE NADAL DE L'ORFEO JONQUERENC
Lloc: MUME Museu Memorial de l'Exili
Hora: 19 h

• Dilluns 3 de gener

XOCOLATADA I VISITA DEL PATGE REIAL PER RECOLLIR LES CARTES DE SSMM ELS REIS DE L'ORIENT
Lloc: Porxos de Can Laporta
Hora: a les 17 h, la xocolatada de 17.30 a 18 h el Patge Reial us espera
Organitza: Comissió Reis i Ajuntament

• Dimecres 5 de gener

ARRIBADA DE SES MAJESTATS ELS TRES REIS DE L'ORIENT
Lloc: carrer Major - Hora: 18 h
Organitza: Comissió Reis i Ajuntament

• Dijous 6 de gener

QUINA a benefici de la Societat "La Unió Jonquerenca"
Lloc: Societat "La Unió J." - Hora: 19 h
Organitza: Societat "La Unió Jonq."

> Esports

• FUTBOL

Aleví 3a divisió
Dissabte 4 de desembre a les 12 h
LA JONQUERA "A" – NAVATA CF "A"
Dissabte 18 de desembre a les 12 h
LA JONQUERA "A" – VILAMALLA FC B
Benjamí promoció
Diumenge 12 de desembre a les 11 h
UE LA JONQUERA – CE JUNCARIA 1a Territorial
Diumenge 12 de desembre a les 16 h
UE LA JONQUERA – VILAMALLA 3a Territorial
Dissabte 4 de desembre a les 16 h
UE LA JONQUERA - VILABERTRAN
Dissabte 18 de desembre a les 16 h
UE LA JONQUERA – CADAQUÉS

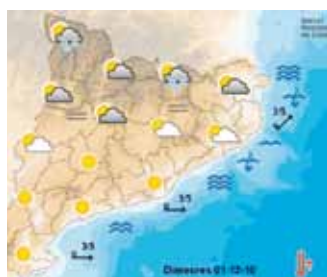
• HOQUEI

Prebenjamí iniciació GR A
Dissabte 18 de desembre a les 16 h
CP JONQUERENC – HC SALT 2a Catalana
Dissabte 18 de desembre a les 19.30 h
CP JONQUERENC – CH PATINS BLANES
1a Catalana Femení
Dissabte 18 de desembre a les 18 h
CP JONQUERENC – HC PALAU PLEGAMANS

> Clima

Dades octubre 2010

Temperatura màxima absoluta: 27,6 °C (04/10/10)
Temperatura mínima absoluta: 2,4 °C (27/10/10)
Mitjana del mes: 16,1 °C
Cop de vent màxim en km/h: 109 (25/10/10)
Pluja recollida en litres: 381,7 (4 tongades)



> Clima

Dades novembre 2010

Temperatura màxima absoluta: 25,0 °C (04/11/10)
Temperatura mínima absoluta: -2,5 °C (27/11/10)
Mitjana del mes: 10,7 °C
Cop de vent màxim en km/h: 60 (02/11/10)
Pluja recollida en litres: 57,5 (4 tongades)

DADES LA JONQUERA EN DIRECTE A: <http://meteolajonquera.50webs.com/24hours.html> • <http://www.meteoclimatic.com/mapinfo/ESCAT>

> FESTIUS LOCALS 2011

- Les festes locals de la Jonquera per al 2011 són el 8 i 9 de setembre. Aprovat per Ple l'agost de 2010.

> TELÈFONS D'INTERÉS

Mossos d'Esquadra
088
Bombers
112
Generalitat de Catalunya
012
Electricitat (Avaries)
900 770 077
Policia Local
972 554 975
Policia Nacional
972 554 826
Guàrdia Civil
972 554 029
Ajuntament de la Jonquera
972 554 005
Creu Roja Jonquera
972 554 383
CAP Dr. Subirós
972 554 566
Centre d'Informació de l'Albera
972 555 258
Can Laporta
972 555 713
CEIP Josep Peñuelas del Rio
972 554 620
IES la Jonquera
972 554 440
Llar d'Infants
972 554 704
Biblioteca Municipal
972 554 338
Casal de l'Avi
972 554 932
Sorea Servei d'Aigua
972 555 285
Correus
972 554 310
Farmàcia
972 554 014
Clínica Dental
972 554 485
Deixalleria
625 658 182
Pavelló
626 050 243
Serveis socials
972 555 668

> Llistat telefònic d'anunciants

ADVOCATS

- Vazquez i Lambea
T. 972 510 832

AGENTS DE DUANES

- Transzuazu
T. 972 554 305
- Aduanera Llorente
T. 972 554 436
- Pivesa
T. 972 554 117

AJUNTAMENTS

- Ajuntament de la Jonquera
T. 972 554 338

ASSESSORIES

- Garrido Hermanos
T. 972 554 458
- Assessors Associats
T. 972 506 776
- AGE Assessors
T. 972 555 200
- Blanch-Lliuró
T. 972 513 520
- Bou Assessors
T. 972 555 776

BANCS I CAIXES

- La Caixa
T. 972 557 000

BARS

- El Toc
T. 972 554 402
- La Unió Jonquerenca
T. 972 554 339

BUFFETS LLIURES

- Le Grand Buffet
T. 972 555 878
- Buffet El Mirador
T. 972 556 350
- El Buffet Libre
T. 972 555 053

COMERÇ DIVERS

- Puerta de España
T. 972 554 155

CONSTRUCCIÓ

- Materials Mercader
T. 972 555 594
- Construcmega
T. 629 928 342 - 696 906 723
- Construccions Jonquera
T. 659 956 650 - 686 731 654

ESTACIONS DE SERVEI

- Estació Frontera - Montroig
BP
Tel. 972 554 636

- Sol Jonquera
T. 972 556 040

FOTOGRAFIA

- Falgués Fotografia
T. 972 554 036

FUSTERIES

- Fusteria Empordà
T. 972 54 91 13
- Fusteria Salellas
T. 972 554 678

GELATERIES

- Gelats Marco
T. 972 554 830

HOTELS

- Hotel Tramuntana
T. 972 556 558

IMPREMTES

- Impremta Internacional
Tel. 972 554 105

INFORMÀTICA

- Idse
T. 902 001 126

ELECTRICITAT

- Verdaguer
Tel. 972 555 255

MODA

- Mas del Pla Moda
(Tramuntana):
T. 972 564 045

PASTISSERIES

- Plastisseria l'Albera
T. 972 554 190

PERFUMERIA

- Rosita Comas
T. 972 554 155
- Marionnaud Mas del Pla:
T. 972 554 253
- Marionnaud Avda. Arriate
T. 972 555 507
- Marionnaud Duana:
T. 972 554 499 / 972 224 570

PLANXISTERIA

- Planxisteria Jonquera
T. 972 555 060

PERRUQUERIES

- Zig-Zag Home i dona
T. 972 555 978
- Perruqueria Josep Homes

- T. 972 554 624

PINTORS

- Pubill, S.C.
T. 607 156 106 - 670 292 607

RESTAURANTS

- Restaurant Artigas
T. 972 554 652
- Restaurant Marfil
T. 972 554 378 - 972 554 002
- Restaurant Biurrun
T. 972 554 463
- Restaurant El Cérvol:
T. 972 554 746
- Restaurant Tramuntana:
T. 972 554 701

SOUVENIRS

- Puerta de España
T. 972 554 155

SUPERMERCATS

- Grup Escudero
T. 972 555 235
- SolJonquera
T. 972 555 831
- El Cérvol
T. 972 554 412
- La Tortuga
T. 972.554.967
- Tramuntana Mas del Pla:
T. 972 556 633
- Tramuntana N-II:
T. 972 554 980

TALLERS MECÀNICS

- Garatge Internacional
T. 972 554 297

TRANSPORTS

- Arjona Alvarez
T. 972 556 522

TORRONERIA

- Torrons Vicens
T. 972 556 212

VIATGES

- Viatges Domitia
T. 972 554 088

PER FORMAR PART
D'AQUEST LLISTAT POSI'S
EN CONTACTE AMB EL
TELÈFON: 972 554 105



La boutique del material

ceràmiques · pedres · decoració · sanitaris · jardí
...preus excepcionals...



pedra quartz
gris blavós
10,52€/M2



hidromassatge xativa
hidro lateral: **550€**
doble hidro: **764,28€**



pedra beige
45x45 cm
9,90€/M2

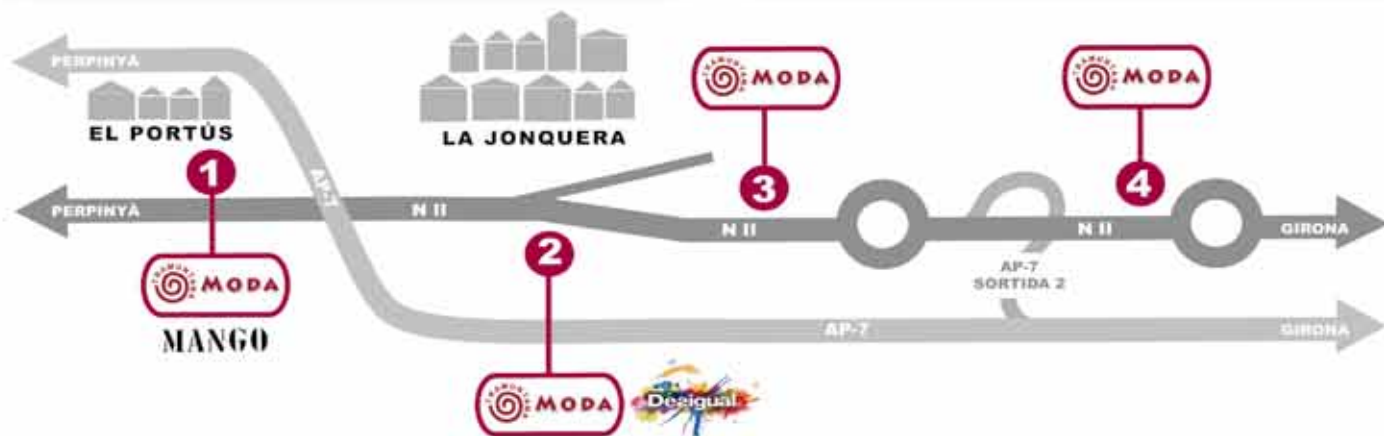


lavabo betanzos
moble + lavabo vidre
mirall + aplic halogen
286€

PREUS SENSE IVA

TRAMUNTANA MODA

4 espais multimarca entre La Jonquera i El Portús



1 Av. Catalunya, 3
El Portús

2 Sector Duana
La Jonquera

3 Av. Arriate, 28
La Jonquera

4 Mas del Pla
La Jonquera